

# /// PARKSIDE®



## DIGITAL HOT AIR GUN PHLGD 2000 D5

HR  
**DIGITALNO PUHALO VRUĆEG ZRAKA**

Prijevod originalnih uputa za uporabu

RO  
**SUFLANTĂ CU AER CALD CU  
CONTROL DIGITAL**

Traducerea instrucțiunilor de utilizare original

GR / CY  
**ΨΗΦΙΑΚΟ ΠΙΣΤΟΛΙ ΘΕΡΜΟΥ ΑΕΡΑ**  
Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας

RS  
**DIGITALNI FEN ZA VRELI VAZDUH**

Prevod originalnog uputstva za upotrebu

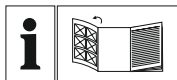
BG  
**ДИГИТАЛЕН ПИСТОЛЕТ ЗА ГОРЕЩ  
ВЪЗДУХ**

Превод на оригиналното ръководство за експлоатация

DE / AT / CH  
**DIGITAL-HEISSLUFTGEBLÄSE**  
Originalbetriebsanleitung

IAN 485297\_2501

HR / RS / RO / BG / GR

**HR**

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

---

**RS**

Pre čitanja rasklopite obe strane sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

---

**RO**

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

---

**BG**

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

---

**GR / CY**

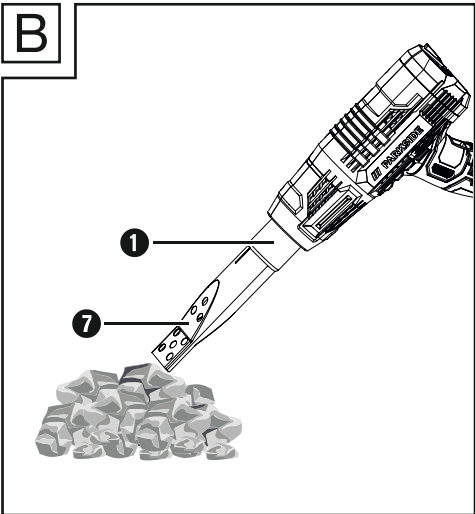
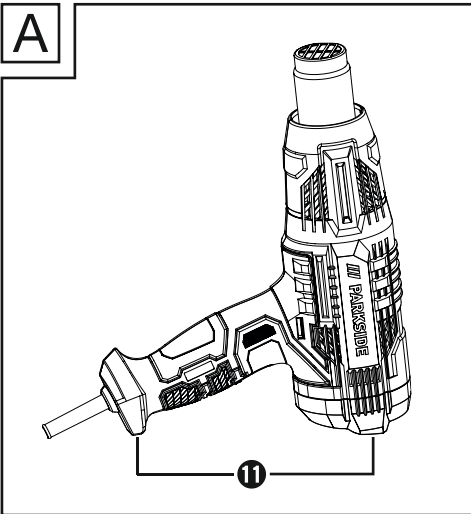
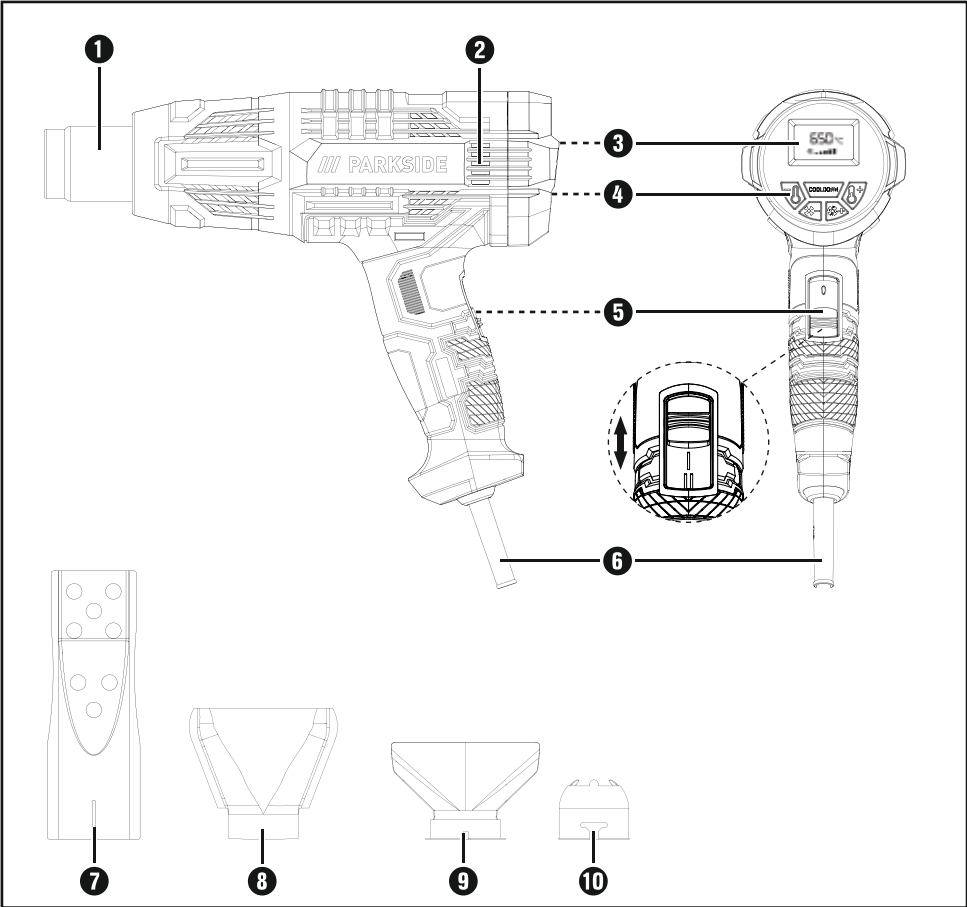
Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

---

**DE / AT / CH**

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Prijevod originalnih uputa za uporabu	Stranica	1
RS	Prevod originalnog uputstva za upotrebu	Strana	15
RO	Traducerea instrucțiunilor de utilizare original	Pagina	29
BG	Превод на оригиналното ръководство за експлоатация	Страница	43
GR/CY	Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας	Σελίδα	57
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	71



## Sadržaj

<b>Uvod</b> .....	<b>2</b>
Namjenska uporaba .....	2
Oprema .....	2
Opseg isporuke .....	2
Tehnički podaci .....	2
<b>Opće sigurnosne napomene</b> .....	<b>3</b>
Opće napomene .....	3
Električna sigurnost .....	4
Pogon .....	5
Upotreba kao potpaljivača za kruto gorivo / upotreba mlaznice za potpalu roštilja .....	5
Čišćenje, održavanje i skladištenje .....	6
<b>Priprema</b> .....	<b>6</b>
Prvo puštanje u rad .....	6
Kontrole .....	6
Uporaba kao fiksni uređaj .....	7
Korištenje nastavaka .....	8
Mlaznica za potpalu roštilja .....	8
<b>Puštanje u pogon</b> .....	<b>9</b>
Uključivanje i isključivanje .....	9
<b>Čišćenje, održavanje i skladištenje</b> .....	<b>9</b>
Čišćenje .....	9
Održavanje .....	9
Skladištenje .....	9
<b>Zbrinjavanje</b> .....	<b>10</b>
<b>Jamstvo tvrtke Kompennass Handels GmbH</b> .....	<b>10</b>
<b>Servis</b> .....	<b>12</b>
<b>Uvoznik</b> .....	<b>12</b>
<b>Prijevod originalne izjave o sukladnosti</b> .....	<b>13</b>

## Uvod

Čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu dio su opreme ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, uporabu i zbrinjavanje. Prije korištenja proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za uporabu i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.

## Namjenska uporaba

Uređaj je namijenjen isključivo za sljedeće namjene:

- zagrijavanje, oblikovanje i zavarivanje plastike
- uklanjanje premaza boje
- otpuštanje ljepljivih veza
- odmrzavanje vodovodnih cijevi
- paljenje ugljena za roštilj

Uređaj koristite samo na opisani način i u opisanim područjima uporabe. Uređaj nije namijenjen za komercijalnu uporabu. Svaki drugi način uporabe i svaka izmjena uređaja smatra se nenamjenskom i krije znatnu opasnost od nezgode. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete nastale uslijed nenamjenskog korištenja uređaja.

## Oprema

- 1 Ispušna cijev
- 2 Ulaz zraka
- 3 LCD zaslon
- 4 Upravljačka ploča
- 5 Prekidač za uključivanje / isključivanje / prekidač stupnja
- 6 Mrežni kabel
- 7 Mlaznica za potpalu roštilja
- 8 Površinska mlaznica
- 9 Lopatasta mlaznica
- 10 Redukcijska mlaznica

## Slika A

- 11 Stalak








## Opseg isporuke

- 1 digitalni fen za vrući zrak
- 1 redukcijska mlaznica
- 1 lopatasti nastavak
- 1 mlaznica za potpalu roštilja
- 1 površinska mlaznica
- 1 upute za uporabu

## Tehnički podaci

Dozvoljeni napon:	230 V ~ 50 Hz (izmjenična struja)
Nazivna snaga:	2000 W
Razred zaštite	II/□ (dvostruka izolacija)
Temperaturno područje:	50 – 650 °C
Količina zraka:	150 – 500 l/min

U ovim originalnim uputama za uporabu / na uređaju koriste se sljedeći piktoگرامи:

	Pažljivo pročitajte upute za uporabu. Upoznajte se s kontrolama i pravilnom upotrebom uređaja.
	Uređaj zaštitite od kiše i vlage!
	Pozor, vruće površine, opasnost od opekлина!
	Povećanje temperature
	Smanjenje temperature
	Povećanje količine zraka
	Smanjenje količine zraka
COOLDOWN	Zaustavljanje funkcije hlađenja

	Automatska funkcija za hlađenje uređaja nakon upotrebe.
---	---



## Opće sigurnosne napomene

### ⚠ UPOZORENJE!

- Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute. Nepridržavanje sigurnosnih napomena i uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

### Opće napomene

- Pažljivo pročitajte upute za uporabu. Upoznajte se s kontrolama i pravilnom upotrebom uređaja.
- Ovaj uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućene u sigurnu upotrebu uređaja i razumiju povećane opasnosti.
- Djeci nije dopušteno igrati se s uređajem. Uređaj i njegov priključni kabel moraju se držati izvan dohvata djece.

- Imajte na umu da je korisnik odgovoran za sve nezgode ili opasnosti za druge osobe ili njihovu imovinu.
- Koristite samo rezervne dijelove i nastavke koje isporučuje i preporučuje proizvođač. Korištenje dijelova trećih strana rezultirat će trenutačnim gubitkom prava na jamstvo.
- Uređaj mora uvijek biti čist, suh, i na njemu ne smije biti ulja niti masnoće.
- Uređaj se ne smije koristiti na nadmorskim visinama većim od 2000 m.

### **Električna sigurnost**

- Prije uporabe uvijek provjerite ima li na priključnom i produžnom kabelu znakova oštećenja ili starenja. Ako se kabel ošteti tijekom uporabe, potrebno ga je odmah odvojiti od opskrbe mreže. **NE DIRAJTE KABEL PRIJE NEGO GA ODVOJITE OD MREŽE.** Ne koristite uređaj ako je kabel oštećen ili istrošen.
- Uvjerite se da mrežni napon i frekvencija odgovaraju podacima na tipskoj pločici.
- Uređaj priključite samo na utičnicu sa zaštitnim uređajem struje kvara (FID sklopka) s nazivnom strujom kvara od najviše 30 mA.
- Ne koristite mrežni kabel za isključivanje uređaja ili izvlačenje utikača iz utičnice. Zaštitite mrežni kabel od topline, ulja i oštrih rubova.
- Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice. Provjerite jesu li svi pokretni dijelovi potpuno zaustavljeni.
- Ako je mrežni kabel ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegova služba za korisnike ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost. Kontaktirajte servisni centar.

## **Pogon**

- Zabranjen je rad uređajem na kiši ili u vlažnom okruženju.
- Radite samo na dnevnom svjetlu ili pod dobrom umjetnom rasvjetom.
- Uvijek budite pažljivi i pazite na ono što radite, i prilikom rada uređajem rukujte razumno. Uređaj ne koristite ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.
- Uređaj za vrijeme rada nikada ne ostavljajte bez nadzora.
- Izvucite mrežni utikač kada ga ne koristite, tijekom pauza u radu i prije izvođenja bilo kakvih radova na uređaju, kao što je npr. promjena mlaznice.
- Ako se uređajem ne rukuje pažljivo, može doći do požara.
  - Pazite prilikom uporabe uređaja u blizini zapaljivih materijala.
  - Ne usmjeravajte uređaj na isto mjesto na duže vrijeme.
  - Ne koristite uređaj u eksplozivnim atmosferama.
  - Toplina može prijeći na zapaljive materijale koji su prekriveni.
  - Nakon uporabe odložite na stalak i ostavite da se ohladi prije pospremanja.
- Uređaj nikada ne ostavljajte da radi bez nadzora.
- U slučaju opasnosti odmah izvucite utikač iz utičnice.
- Uređaj nikada ne koristite suprotno njegovoj namjeni.
- Mlaz vrućeg zraka nikada ne usmjeravajte na osobe ili životinje.
- Ne gledajte izravno u otvor mlaznice na ispušnoj cijevi.
- Ne dirajte mlaznicu dok je vruća.
- Održavajte udaljenost između izlaza mlaznice i površine ili predmeta koji se obrađuje. Uređaj se može pregrijati.
- **⚠ OPREZ**  
**⚠ UPOZORENJE:**  
Mogućnost strujnog udara!  
Ne otvarati kućište proizvoda!

### **Upotreba kao potpaljivača za kruto gorivo / upotreba mlaznice za potpalu roštilja**

- Provjerite da se potpaljivač nalazi u ispravnom položaju.
- Odvojite uređaj od mreže prije nego što ga uklonite iz vatre.
- Ostavite potpaljivač za kruto gorivo da se ohladi prije nego što ga spremite.
- Priključni vod ili drugi zapaljivi materijali ne smiju doći u dodir s vrućim dijelovima spaljivača.

## Čišćenje, održavanje i skladištenje

- Ostavite motor da se ohladi prije skladištenja jedinice na dulje vrijeme.
- Iz sigurnosnih razloga zamijenite istrošene ili oštećene dijelove. Koristite samo originalne rezervne dijelove i pribor. Korisćenje dijelova trećih strana rezultirat će trenutačnim gubitkom prava na jamstvo.
- Uređaj smije otvarati samo ovlaštenu električar. Za popravke uvijek kontaktirajte naš servisni centar.
- Isključite pogon, odvojite uređaj od mreže i ostavite da se ohladi kada je uređaj zaustavljen radi čišćenja, podešavanja, skladištenja ili zamjene pribora.
- Pažljivo postupajte s uređajem i održavajte ga čistim.
- Držite uređaj izvan dohvata djece.

## Priprema

### ⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Opasnost od ozljeda zbog nenamjernog pokretanja uređaja. Utikač utaknite u utičnicu tek kada je uređaj potpuno spreman za rad.

## Prvo puštanje u rad

### NAPOMENA

- ▶ Tijekom prve uporabe može se pojaviti dim. Dim uzrokuju vezivna sredstva koja se toplinom oslobađaju iz izolacijske folije grijača tijekom prve uporabe. **Provjetrite radni prostor kada ga koristite prvi put. Ako je razvoj dima/mirisa prejak, premjestite početno puštanje u rad na otvoreno.**

## Postupak

- ◆ Postavite uređaj na postolje ❶ kako biste osigurali brz izlaz zraka.
- ◆ Gurnite prekidač stupnja ❺ na stupanj II i pustite da radi na najvišoj postavci temperature (vidi poglavlje „Postavljanje temperature”) 1-2 minute.

## Kontrole

Prije prve uporabe uređaja upoznajte se s kontrolama.

### LCD zaslon ❸

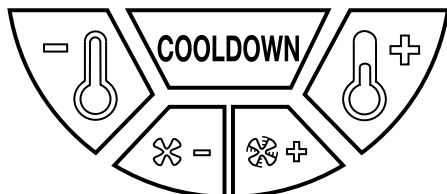
- prikazuje odabranu temperaturu
- pokazuje trenutnu temperaturu

LCD zaslon	Značenje
svijetli crveno	faza zagrijavanja
svijetli zeleno	postignuta je postavljena temperatura
treperi plavo	Funkcija hlađenja (cooldown)

## NAPOMENA

- Uređaj ima funkciju memorije. LCD zaslon prikazuje zadnju postavljenu temperaturu i sprema je.

### Upravljačka ploča ④



### Prekidač za uključivanje / isključivanje / prekidač stupnja ⑤

Uređaj se uključuje i isključuje preko prekidača stupnja ⑤. Osim toga, njime se može unaprijed postaviti i temperatura.

- Položaj 0: Uređaj je isključen
- Položaj I: Uređaj je uključen, temperatura je 50 °C
- Položaj II: Uređaj je uključen, temperatura se putem upravljačke ploče ④ može regulirati od 50 – 650 °C.

### Postavljanje temperature

- Temperatura se kontrolira preko upravljačke ploče ④.
- Postavka se može odabrati u koracima od 10 stupnjeva.
- Odabrana postavka temperature prikazuje se kao °C na LCD zaslonu ③.

### Postupak

- ◆ Gurnite prekidač stupnja ⑤ u položaj II.
- ◆ Lijevom ili desnom tipkom na upravljačkoj ploči ④ odaberite željenu temperaturu (vidi poglavlje „Tehnički podaci - Piktogrami na uređaju”).

### Postavljanje količine zraka

- Količina zraka se kontrolira preko upravljačke ploče ④.
- Postavka se može provesti u rasponu od 150–500 l/min.
- Odabrana postavka količine zraka prikazuje se na LCD zaslonu ③ putem stupčastog grafikona.

### Postupak

- ◆ Pomaknite prekidač stupnja ⑤ u položaj I ili II.
- ◆ Lijevom ili desnom tipkom na upravljačkoj ploči ④ odaberite željenu količinu zraka (vidi poglavlje „Tehnički podaci - Piktogrami na uređaju”).

### Funkcija hlađenja (cooldown)

Funkcija hlađenja automatski se pokreće čim se uređaj isključi nakon upotrebe i kabel za napajanje nije odvojen od mreže.

- Uređaj se hladi na 50 °C.
- Tijekom faze hlađenja, LCD zaslon treperi plavo.
- Pritisnite tipku **COOLDOWN** za prijevremeni prekid postupka hlađenja (vidi poglavlje „Tehnički podaci - Piktogrami na uređaju”).

### Uporaba kao fiksni uređaj

#### Postupak (slika A)

- ◆ Za korištenje uređaja kao fiksnog, postavite ga na nožice ⑪.
- ◆ Provjerite je li podloga stabilna i sigurna te otporna na toplinu.

## NAPOMENA

- Upotreba kao fiksni uređaj idealna je za hlađenje nakon upotrebe.

## Korištenje nastavaka

### **⚠ OPREZ! OPASNOST OD OZLJEDA!**

- ▶ Izbjegavajte opekline. Ostavite mlaznice i ispušnu cijev da se ohlade prije nego što ih promijenite.

### **NAPOMENA**

- ▶ Mlaznice **7/8/9/10** se stavljaju na ispušnu cijev **1**.
- ▶ Moguće su različite upotrebe mlaznica.
- ▶ Pridržavajte se sigurnosnih propisa i pažljivo i oprezno koristite uređaj.

## Mlaznica za potpalu roštilja

### **NAPOMENA**

- ▶ Uporaba: Paljenje ugljena za roštilj / krutog goriva.
- ▶ Nikada u isto vrijeme ne koristite druge metode za potpalu ugljena.
- ▶ Mlaznicu za potpalu roštilja koristite samo nekoliko minuta.
- ▶ Mlaznicu za potpalu roštilja nikada ne koristite u druge svrhe.

### **⚠ OPREZ! OPASNOST OD POŽARA ZBOG NAKUPLJANJA TOPLINE!**

- ▶ Pazite da nisu svi otvori mlaznice za potpalu roštilja prekriveni ugljenom.

## Postupak (slika B)

- ◆ Pričvrstite mlaznicu za potpalu roštilja **7** na ispušnu cijev **1**.
- ◆ Gurnite prekidač stupnja **5** u položaj **II**.
- ◆ Postavite visoku temperaturu i količinu zraka.
- ◆ Postavite mlaznicu za potpalu roštilja ispod ugljena.

Ugljen se pali za samo nekoliko minuta.

## Površinska mlaznica **8**

### **NAPOMENA**

- ▶ Uporaba: Postizanje topline na površini.
- ▶ Pregrijavanje susjednih komponenti. Kada koristite površinsku mlaznicu, pazite na razvoj topline u područjima uz mjesto obrade.

## Lopatasta mlaznica **9**

### **NAPOMENA**

- ▶ Uporaba: ciljani dovod vrućeg zraka na obojene i lakirane površine.
- ▶ Sama lopatasta mlaznica nije prikladna za uklanjanje boje ili laka. Boje / lakove, uklonite npr. lopaticom.

## Redukcijska mlaznica **10**

### **NAPOMENA**

- ▶ Uporaba: Postizanje ciljane topline.
- ▶ Pregrijavanje izratka. Prilikom korištenja redukcijske mlaznice posebno pazite na razvoj topline na mjestu obrade i nemojte se predugo zadržavati na jednom mjestu.

## Puštanje u pogon

### Uključivanje i isključivanje

#### Priprema

- ◆ Pripremite uređaj za željenu funkciju. Odaberite odgovarajuću mlaznicu.
- ◆ Priključite utikač mrežnog kabela **6** u utičnicu.

#### Uključivanje

- ◆ Gurnite prekidač stupnja **5** u položaj I ili II (vidi poglavlje „Priprema, prekidač za uključivanje / isključivanje / prekidač stupnja **5**”).
- ◆ Postavite temperaturu i/ili količinu zraka:

Postavka	Položaj
Količina zraka (vidi poglavlje „Kontrole, Postavljanje količine zraka”).	I / II
Temperatura (vidi poglavlje „Kontrole, Postavljanje temperature”).	II

#### Isključivanje

- ◆ Gurnite prekidač stupnja **5** u položaj **0**.
- ◆ Koristite funkciju hlađenja (vidi poglavlje „Priprema, Funkcija hlađenja (cool-down)”).
- ◆ Izvucite utikač mrežnog kabela **6** iz utičnice ako uređaj ostavljate bez nadzora ili ste gotovi s radom.

#### NAPOMENA

- ▶ Ako se uređaj za temperaturnu zaštitu aktivira zbog pregrijavanja u nekim abnormalnim situacijama, pištolj za vrući zrak treba ohladiti dok se uređaj za temperaturnu zaštitu ne vrati u prvobitno stanje, a zatim ponovno pokrenuti prekidač za normalan rad.

## Čišćenje, održavanje i skladištenje

#### ⚠ UPOZORENJE! STRUJNI UDAR!

- ▶ Opasnost od ozljeda zbog nenamjernog pokretanja uređaja. Zaštitite se tijekom radova održavanja i čišćenja. Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.

#### ⚠ OPREZ! OPASNOST OD OPEKLINA!

- ▶ Uređaj ostavite da se ohladi prije bilo kakvih radova održavanja ili čišćenja. Popravke ili radove održavanja koji nisu opisani u ovom priručniku mora obaviti naš servisni centar. Koristite samo originalne rezervne dijelove.

### Čišćenje

#### ⚠ UPOZORENJE! STRUJNI UDAR!

- ▶ Uređaj nikada ne prskajte vodom.

#### NAPOMENA

- ▶ Opasnost od oštećenja! Kemijske tvari mogu oštetiti plastične dijelove uređaja. Ne koristite sredstva za čišćenje ili otapala.
- ▶ Ventilacijske otvore, kućiste motora i ručke uređaja održavajte čistima. Za to koristite vlažnu krpu ili četku.

### Održavanje

- Uređaj ne zahtijeva održavanje.

### Skladištenje

Uređaj i pribor uvijek čuvajte:

- čiste
- suhe
- zaštićene od prašine
- izvan dohvata djece
- ohlađene

## Zbrinjavanje



**Električne alate ne bacajte zajedno s kućnim otpadom!**

Ovaj simbol prekržišene kante za otpad na kotačićima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

**To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.**

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, sami ste odgovorni za njihovo brisanje prije nego uređaj vratite.



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.



Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koji se mogu zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

## Jamstvo tvrtke

### Kompennass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Ako su uključeni u opseg isporuke, također ćete dobiti 3-godišnje jamstvo od datuma kupnje na pakete baterija serije X12V i X20V Team. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

#### Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predočiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljenih stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

## Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

## Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi normalnom trošenju i habanju te se stoga mogu smatrati potrošnim dijelovima, kao što su npr. listovi pile, rezervne oštrice, brusni papir, itd. niti oštećenje lomljivih dijelova, kao što su npr. prekidači ili dijelovi izrađeni od stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

## Jamstvo ne vrijedi u slučaju

- normalnog trošenja kapaciteta baterije
- komercijalne uporabe proizvoda
- oštećenja ili izmjena proizvoda od strane kupca
- zanemarivanja sigurnosnih uputa i propisa za održavanje, te pogrešnog upravljanja
- oštećenja uzrokovanih elementarnim nepogodama

## Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 485297\_2501 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije kontaktirajte u nastavku navedeni servisni odjel telefonski ili putem našeg formulara za kontakt koji možete pronaći na stranici [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) u kategoriji Servis.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) možete pregledati i preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike. S ovim QR kôdom otići ćete izravno na [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Odaberite svoju državu i potražite upute za uporabu pomoću obrasca za pretraživanje. Unosom broja artikla (IAN) 485297\_2501 pristupit ćete uputama za uporabu vašeg artikla.

Odaberite svoju državu i potražite upute za uporabu pomoću obrasca za pretraživanje. Unosom broja artikla (IAN) 485297\_2501 pristupit ćete uputama za uporabu vašeg artikla.

## Servis

### HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 805 933

Obrazac za kontakt na  
parksid-diy.com

IAN 485297\_2501

## Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,  
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,  
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

## Proizvođač

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NJEMAČKA

www.kompernass.com

## Prijevod originalne izjave o sukladnosti

Mi, tvrtka KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odgovorna za dokumentaciju:  
g. Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NJEMAČKA, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod zadovoljava sljedeće norme, normativne dokumente i direktive EU:

**EU direktivu o električnoj opremi za uporabu unutar određenih naponskih granica (2014/35/EU)**

**Direktivu o elektromagnetskoj kompatibilnosti (2014/30/EU)**

**Direktivu RoHS (direktiva o ograničenju uporabe opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (2011/65/EU)\***

\* Odgovornost za izdavanje ove izjave o sukladnosti isključivo snosi proizvođač. Gore opisani predmet izjave ispunjava propise direktive 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. za ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnim i elektronskim uređajima.

### Primijenjene harmonizirane norme

EN 60335-1:2012/A16:2023

EN 60335-2-45:2002/A11:2023

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

**Oznaka tipa stroja:** Digitalni fen za vrući zrak PHLGD 2000 D5

**Godina proizvodnje:** 05–2025

**Serijski broj:** IAN 485297\_2501

Bochum, 12.03.2025.



Peter Kompernaß

- Izvršni direktor -

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene u svrhu daljnjeg razvoja proizvoda.



# Sadržaj

<b>Uvod</b> .....	<b>16</b>
Namenska upotreba .....	16
Oprema .....	16
Obim isporuke .....	16
Tehnički podaci .....	16
<b>Opšte bezbednosne napomene</b> .....	<b>17</b>
Opšte NAPOMENE .....	17
Električna bezbednost .....	18
Rad .....	18
Korišćenje kao potpaljivač čvrstih goriva / korišćenje mlaznice potpaljivača za roštilj ..	19
Čišćenje, održavanje i skladištenje .....	20
<b>Priprema</b> .....	<b>20</b>
Prvo puštanje u rad .....	20
Upravljački elementi .....	20
Korišćenje uređaja kao samostojeći uređaj .....	21
Korišćenje frontalnih mlaznica .....	22
Mlaznica potpaljivača za roštilj .....	22
<b>Puštanje u rad.</b> .....	<b>23</b>
Uključivanje i isključivanje .....	23
<b>Čišćenje, održavanje i skladištenje</b> .....	<b>23</b>
Čišćenje .....	23
Održavanje .....	23
Skladištenje .....	23
<b>Odlaganje</b> .....	<b>24</b>
<b>Servis.</b> .....	<b>24</b>
<b>Garancija i garantni list</b> .....	<b>25</b>
<b>Prevod originalne Izjave o usaglašenosti</b> .....	<b>27</b>

## Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i za navedena područja primene. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

## Namenska upotreba

Uređaj je namenjen isključivo za sledeću upotrebu:

- Zagrevanje, deformisanje i zavarivanje plastike
- Uklanjanje premaza boje
- Otpuštanje lepljenih spojeva
- Odmrzavanje vodovodnih cevi
- Paljenje drvenog uglja

Koristite uređaj samo kao što je opisano i za navedena područja primene. Uređaj nije namenjen za komercijalnu upotrebu. Svaka druga upotreba ili promena uređaja važi kao nenamenska i krije znatne opasnosti od nezgoda. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete koje su nastale nenamenskom upotrebom.

## Oprema

- 1 Izduvna cev
- 2 Dovod vazduha
- 3 LCD displej
- 4 Upravljačko polje
- 5 Prekidač za uključivanje/isključivanje / grebenasti prekidač
- 6 Mrežni priključni kabl
- 7 Mlaznica potpaljivača za roštilj
- 8 Pljosnata mlaznica
- 9 Mlaznica u obliku lopatice
- 10 Redukciona mlaznica

## Slika A

- 11 Stopa

## Obim isporuke

- 1 digitalna duvaljka vrućeg vazduha
- 1 redukciona mlaznica
- 1 mlaznica u obliku lopatice
- 1 mlaznica potpaljivača za roštilj
- 1 pljosnata mlaznica
- 1 uputstvo za upotrebu

## Tehnički podaci








Nominalni napon:	230 V ~ 50 Hz (naizmenična struja)
Nominalna snaga:	2000 W
Klasa zaštite	II/□ (dvostruka izolacija)
Opseg temperature:	50 – 650°C
Količina vazduha:	150 – 500 l/min

## NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

U ovom uputstvu za upotrebu/na uređaju se koriste sledeći piktogrami:

	Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu. Upoznajte se sa upravljačkim elementima i pravilnom upotrebom uređaja.
	Čuvajte uređaj od kiše ili vlage!
	Pažnja, vruće površine, opasnost od požara!
	Povećavanje temperature
	Smanjenje temperature
	Povećavanje količine vazduha
	Smanjenje količine vazduha
COOLDOWN	Završavanje funkcije hlađenja

	Automatska funkcija za hlađenje uređaja nakon upotrebe.
--	---



## Opšte bezbednosne napomene

### ⚠ UPOZORENJE!

- Pročitajte sve bezbednosne napomene i uputstva. Propusti prilikom pridržavanja bezbednosnih napomena i uputstava mogu da prouzrokuju električni udar, požar i/ili teške povrede.

### Opšte NAPOMENE

- Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu. Upoznajte se sa upravljačkim elementima i pravilnom upotrebom uređaja.
- Ovaj uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i razumeju opasnosti koje su povezane sa njim.
- Deci nije dozvoljeno da se igraju sa uređajem. Uređaj i njegov kabl za povezivanje moraju se držati van domašaja dece.

- Imajte na umu da je korisnik odgovoran za sve nezgode ili opasnosti za druge ljude ili njihovu imovinu.
- Koristite samo rezervne delove i delove pribora koje je isporučio i preporučio proizvođač. Primena delova drugih proizvođača dovodi do trenutnog gubitka prava na garanciju.
- Uređaj mora uvek da bude čist, suv i na njemu ne sme da bude ulja ili maziva.
- Uređaj ne sme da se koristi na visinama većim od 2000 m.

## Električna bezbednost

- Pre upotrebe uvek proverite priključni kabl i produžni kabl na znakove oštećenja ili starenja. Ako se kabl ošteti tokom upotrebe, odmah mora da se isključi iz napajanja. **NE DIRAJTE KABL DOK SE NE ISKLJUČI IZ ELEKTRIČNE MREŽE.** Ne koristite uređaj ako je kabl oštećen ili istrošen.
- Uverite se da napon i frekvencija mreže odgovaraju podacima na tipskoj pločici.

- Priključite uređaj na utičnicu sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (FI sklopka), sa nominalnom diferencijalnom strujom koja nije veća od 30 mA.
- Nemojte koristiti mrežni priključni kabl da izvučete priključni utikač iz utičnice ili da vučete uređaj. Zaštitite mrežni priključni kabl od visokih temperatura, ulja i oštih ivica.
- Isključite uređaj i izvucite priključni utikač iz utičnice. Uverite se da su se svi pokretni delovi potpuno zaustavili.
- Ako se ošteti mrežni priključni kabl ovog uređaja, njega mora da zameni proizvođač, korisnički servis ili kvalifikovana osoba, da bi se izbegle opasnosti. Obratite se servisnom centru.

## Rad

- Zabranjeno je korišćenje uređaja kada pada kiša ili u vlažnom okruženju.
- Radite samo pri dnevnom svetlu ili dobrom veštačkom osvetljenju.

- Budite pažljivi, pazite šta radite i razumno obavljajte radove sa uređajem. Ne koristite uređaj kada ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova.
  - Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tokom rada.
  - Izvucite mrežni utikač iz utičnice kada ne koristite uređaj, za vreme pauza u radu, kao i pre obavljanja bilo kakvih radova na uređaju, kao npr. zamene mlaznice.
  - Može da nastane požar, ako uređajem ne rukujete pažljivo.
    - Oprez kod upotrebe uređaja u blizini zapaljivih materijala.
    - Ne usmeravajte uređaj u dužem intervalu na jedno te isto mesto.
    - Ne koristite uređaj ukoliko postoji eksplozivna atmosfera.
    - Toplota može da bude sprovedena do zapaljivih materijala, koji su skriveni.
    - Nakon upotrebe, postavite uređaj na stalak i ostavite ga da se ohladi, pre nego što ga zapakujete radi skladištenja.
    - Ne ostavljajte uređaj bez nadzora, dok je u upotrebi.
  - U slučaju opasnosti, odmah izvucite mrežni utikač iz utičnice.
  - Nikada ne koristite uređaj kao fen za kosu.
  - Nikada ne usmeravajte vrući mlaz vazduha na osobe ili životinje.
  - Ne gledajte direktno u otvor mlaznice na izduvnoj cevi.
  - Ne hvatajte mlaznicu kada je vruća.
  - Držite rastojanje između izlaznog otvora mlaznice i radnog predmeta ili površine koju obrađujete. Uređaj bi mogao da se pregreje.
- Korišćenje kao potpaljivač čvrstih goriva / korišćenje mlaznice potpaljivača za roštilj**
- Proverite da li se potpaljivač čvrstih goriva nalazi u pravilnom položaju.
  - Odvojite uređaj od električne mreže pre nego što ga uklonite iz vatre.
  - Ostavite potpaljivač čvrstih goriva da se ohladi pre nego što ga spakujete.
  - Priključni kabl ili ostali zapaljivi materijali ne smeju da dođu u kontakt sa vrućim delovima potpaljivača čvrstih goriva.

## Čišćenje, održavanje i skladištenje

- Ostavite motor da se ohladi, pre nego što odložite uređaj na duže vreme.
- Iz bezbednosnih razloga, zamenite pohabane ili oštećene delove. Koristite isključivo originalne rezervne delove i originalni pribor. Primena delova drugih proizvođača dovodi do trenutnog gubitka prava na garanciju.
- Uređaj sme da otvori samo ovlašćeni električar. Uvek se obratite našem servisnom centru za popravke.
- Isključite pogon, isključite uređaj iz napajanja i ostavite ga da se ohladi kada se uređaj zaustavi radi čišćenja, podešavanja, skladištenja ili zamenjene dela pribora.
- Pažljivo postupajte sa uređajem i držite ga čistim.
- Držite uređaj van domašaja dece.

## Priprema

### ⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Opasnost od povreda usled nenamernog pokretanja uređaja. Uključite priključni utikač u utičnici tek kada uređaj bude potpuno spreman za upotrebu.

## Prvo puštanje u rad

### NAPOMENA

- ▶ Prilikom prve upotrebe može da se pojavi dim iz uređaja. Dim nastaje usled vezivnih agensa koji se oslobađaju toplotom iz izolacione folije grejača tokom prve upotrebe. **Obavezno proventrite radni prostor kada koristite uređaj prvi put. Pustite uređaj prvi put u rad napolju ako je pojava stvaranja dima i mirisa previše jaka..**

## Postupak

- ◆ Stavite uređaj na stopu **11**, da bi se postigao brzi izlazak vazduha.
- ◆ Gurnite grebenasti prekidač **5** na stepen **II** i ostavite uređaj da radi na najvišoj podešenoj temperaturi (pogledajte poglavlje „Podešavanje temperature“) 1-2 minuta.

## Upravljački elementi

Pre prve upotrebe, upoznajte se sa upravljačkim elementima.

### LCD displej **3**

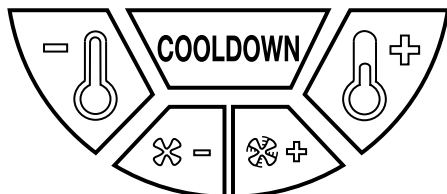
- pokazuje izabranu temperaturu
- pokazuje trenutnu temperaturu

LCD displej	Značenje
Svetli crveno	Faza predgrevanja
Svetli zeleno	Dostignuta je podešena temperatura
Treperi plavo	Funkcija Cool-Down

## NAPOMENA

- Uređaj je opremljen funkcijom memoriisanja. LCD displej prikazuje poslednju podešenu temperaturu i memoriše je.

### Upravljačko polje ④



### Prekidač za uključivanje/isključivanje / grebenasti prekidač ⑤

Uređaj se uključuje i isključuje grebenastim prekidačem ⑤. Pored toga, temperatura može da se unapred podesi.

- Položaj 0: Uređaj je isključen
- Položaj I: Uređaj je uključen, temperatura iznosi 50 °C
- Položaj II: Uređaj je uključen, temperatura može da se reguliše preko upravljačkog polja ④ od 50 – 650 °C.

### Podešavanja temperature

- Temperatura se kontroliše preko upravljačkog polja ④.
- Podešavanje može da se izabere u koracima od 10 stepeni.
- Izabrana postavka temperature se prikazuje kao °C na LCD displeju ③.

### Postupak

- ◆ Gurnite grebenasti prekidač ⑤ u položaj II.
- ◆ Izaberite željenu temperaturu ④ pomoću levog ili desnog tastera na upravljačkom polju (pogledajte poglavlje „Tehnički podaci - Piktogrami na uređaju“).

### Podešavanje količine vazduha

- Količina vazduha se kontroliše preko upravljačkog polja ④.
- Podešavanje može da se reguliše u opsegu od 150–500 l/min.
- Izabrana postavka količine vazduha se prikazuje na LCD displeju ③ putem trakastog dijagrama.

### Postupak

- ◆ Gurnite grebenasti prekidač ⑤ u položaj I ili II.
- ◆ Izaberite željenu količinu vazduha ④ pomoću levog ili desnog tastera na upravljačkom polju (pogledajte poglavlje „Tehnički podaci - Piktogrami na uređaju“).

### Funkcija Cool-Down

Funkcija Cool-Down se automatski pokreće čim se uređaj isključi nakon upotrebe, a mrežni priključni kabl nije isključen iz napajanja.

- Uređaj se hladi na 50 °C.
- Za vreme faze Cool-Down, LCD displej treperi plavo.
- Pritisnite taster **COOLDOWN** da biste ranije završili proces (pogledajte poglavlje „Tehnički podaci - Piktogrami na uređaju“).

### Korišćenje uređaja kao samostojeći uređaj

#### Postupak (slika A)

- ◆ Da biste koristili uređaj kao samostojeći uređaj, stavite ga na stopu ①.
- ◆ Vodite računa da bude u stabilnom položaju i na površini otpornoj na toplotu.

## NAPOMENA

- Korišćenje uređaja kao samostojeći uređaj je idealno za hlađenje nakon upotrebe.

## Korišćenje frontalnih mlaznica

### **⚠ OPREZ! OPASNOST OD POVREDA!**

- ▶ Izbegavajte opekotine. Pustite da se frontalne mlaznice i izduvna cev ohlade pre nego što ih promenite.

### **NAPOMENA**

- ▶ Nataknite frontalne mlaznice **7/8/9/10** na izduvnu cev **1**.
- ▶ Moguće su različite upotrebe frontalnih mlaznica.
- ▶ Pridržavajte se bezbednosnih propisa i koristite uređaj pažljivo i oprezno.

## Mlaznica potpaljivača za roštilj

### **NAPOMENA**

- ▶ Upotreba: Paljenje drvenog uglja/čvrstog goriva.
- ▶ Nikada nemojte da koristite istovremeno druge metode za paljenje uglja.
- ▶ Koristite mlaznicu potpaljivača za roštilj samo nekoliko minuta.
- ▶ Nikada ne koristite mlaznicu potpaljivača za roštilj za druge vrste primene.

### **⚠ OPREZ! OPASNOST OD POŽARA ZBOG NAGOMILAVANJA TOPLOTE!**

- ▶ Ne smeju svi otvori mlaznice potpaljivača za roštilj da budu prekriveni drvenim ugljem.

## Postupak (slika B)

- ◆ Nataknite mlaznicu potpaljivača za roštilj **7** na izduvnu cev **1**.
- ◆ Gurnite grebenasti prekidač **5** u položaj **II**.
- ◆ Podesite visoku temperaturu i količinu vazduha.
- ◆ Postavite mlaznicu potpaljivača za roštilj ispod uglja.

Ugalj se zapali za samo nekoliko minuta.

## Pljosnata mlaznica **8**

### **NAPOMENA**

- ▶ Upotreba: Postignite ujednačenu toplotu.
- ▶ Pregrevanje susednih komponenti. Kada koristite pljosnatu mlaznicu, obratite posebnu pažnju na razvoj toplote u oblastima pored tačke obrade.

## Mlaznica u obliku lopatice **9**

### **NAPOMENA**

- ▶ Upotreba: ciljani dovod toplog vazduha na farbane i lakirane površine.
- ▶ Sama mlaznica lopatice nije pogodna za uklanjanje boje ili laka. Uklonite boje/lakove npr. lopaticom.

## Redukciona mlaznica **10**

### **NAPOMENA**

- ▶ Upotreba: Postizanje tačkaste toplote.
- ▶ Pregrevanje radnog predmeta. Kada koristite redukcionu mlaznicu, obratite posebnu pažnju na razvoj toplote na mestu obrade i ne zadržavajte se predugo na jednom mestu.

## Puštanje u rad

### Uključivanje i isključivanje

#### Priprema

- ◆ Pripremite uređaj za željenu funkciju. Izaberite odgovarajuću frontalnu mlaznicu.
- ◆ Uključite priključni utikač mrežnog priključnog kabla ❹ u utičnicu.

#### Uključivanje

- ◆ Gurnite grebenasti prekidač ❺ u položaj I ili II (pogledajte poglavlja „Priprema, Prekidač za uključivanje/isključivanje / grebenasti prekidač ❺“).
- ◆ Podesite temperaturu i/ili količinu vazduha:

Podešavanje	Položaj
Količina vazduha (pogledajte poglavlja „Upravljački elementi, Podešavanje količine vazduha“).	I / II
Temperatura (pogledajte poglavlje „Upravljački elementi, Podešavanje temperature“).	II

#### Isključivanje

- ◆ Gurnite grebenasti prekidač ❺ u položaj 0.
- ◆ Koristite funkciju Cool-Down (pogledajte poglavlje „Priprema, Funkcija Cool-Down“).
- ◆ Izvucite priključni utikač mrežnog priključnog kabla ❹ iz utičnice kada ostavljate uređaj bez nadzora ili ste završili sa poslom.

#### NAPOMENA

- ▶ Ako se uređaj za zaštitu od temperature aktivira zbog pregrevanja u nekim abnormalnim situacijama, pištolj za vrući vazduh treba ohladiti dok se uređaj za zaštitu od temperature ne vrati u normalan rad, a zatim ponovo pokrenuti prekidač za normalan rad.

## Čišćenje, održavanje i skladištenje

### ⚠ UPOZORENJE! ELEKTRIČNI UDAR!

- ▶ Opasnost od povreda usled nenamernog pokretanja uređaja. Zaštitite se prilikom obavljanja radova na održavanju i čišćenju. Isključite uređaj i izvucite priključni utikač iz utičnice.

### ⚠ OPREZ! OPASNOST OD OPEKOTINA!

- ▶ Pre radova na održavanju i čišćenju, ostavite uređaj da se ohladi. Sve popravke i radove na održavanju koji nisu opisani u ovom priručniku, treba da izvrši naš servisni centar. Koristite samo originalne rezervne delove.

## Čišćenje

### ⚠ UPOZORENJE! ELEKTRIČNI UDAR!

- ▶ Nikada ne prskajte uređaj vodom.

### NAPOMENA

- ▶ Opasnost od oštećenja! Hemijske supstance mogu da nagrizu plastične delove uređaja. Ne koristite sredstva za čišćenje odn. rastvarače.
- ▶ Održavajte ventilacione otvore, kućište motora i ručke uređaja čistima. Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili četku.

## Održavanje

- Održavanje uređaja nije potrebno.

## Skladištenje

Uvek skladištite uređaj i pribor:

- u čistom
- suvom prostoru
- prostoru zaštićenom od prašine
- izvan domašaja dece
- kada je ohlađen

## Odlaganje



### Ne bacajte električne alate u kućni otpad!

Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj aparat podleže direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

### Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.

Ukoliko Vaš istrošen aparat sadrži podatke o ličnosti, lično ste odgovorni za njihovo brisanje pre nego što vratite aparat.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznaćete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Ambalaža se sastoji od ekoloških materijala koje možete da odložite putem lokalnih mesta za reciklažu.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton, 80–98: Kompozitni materijal.

## Servis



PDF ONLINE  
parkside-diy.com

Ovaj priručnik, kao i mnoge druge priručnike, možete da preuzmete na stranici [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Ovim QR-kôdom dolazite direktno na stranicu [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Izaберите Vašu zemlju, i preko maske za pretragu pretražite uputstva za upotrebu. Unosom broja artikla (IAN) 485297\_2501 dolazite do uputstva za upotrebu za Vaš proizvod. stvo za upotrebu.

### Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 801 807
- obrazac za kontakt na stranici [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

## GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije. Ukoliko je uključeno u obim isporuke, na akumulatorske pakete serije X12V i X20V Team dobijate 3 godine garancije od datuma kupovine.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

### Garantni uslovi

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

### Popravke u roku garancije

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

**Garancija ne važi u sledećim slučajevima:**

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previšoka i suviše niska temperatura (pucaanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.
9. Ukoliko uz proizvod nisu predati svi pripadajući delovi proizvoda koje je kupac preuzeo u trenutku kupovine.
10. Obim garancije se ne odnosi na delove proizvoda koji su podložni normalnom habanju i stoga se mogu smatrati habajućim delovima, kao npr. B. listovi testere, zamenski listovi, brusni papir, itd. ili oštećenje lomljivih delova kao što su. B. prekiđači ili delovi koji su napravljeni od stakla.

**Garantni rok ne važi kod**

- normalnog trošenja kapaciteta akumulatora
- komercijalne upotrebe proizvoda
- oštećenja ili izmena proizvoda od strane kupca
- nepoštovanja propisa u pogledu bezbednosti i održavanja, grešaka u rukovanju
- šteta usled elementarnih nepogoda

Naziv proizvoda	Digitalna na duvaljka vrućeg vazduha
Model	PHLGD 2000 D5
IAN/ Serijski broj	485297_2501
Proizvođač	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser	ICOM COMMUNICATIONS doo, Novosadski put 68, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-199, e-mail: kontakt@lidl.rs

## Prevod originalne Izjave o usaglašenosti

Mi, preduzeće KOMPERNASS HANDELS GMBH, lice odgovorno za dokumentaciju: g. Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOHUM, NEMAČKA, ovim izjavljujemo da je ovaj proizvod u skladu sa sledećim standardima, normativnim dokumentima i EZ direktivama:

**EZ direktiva za električne uređaje niskog napona (2014/35/EU)**

**Elektromagnetna kompatibilnost (2014/30/EU)**

**RoHS direktiva (2011/65/EU)\***

\* Isključivu odgovornost za izdavanje ove Izjave o usklađenosti snosi proizvođač. Gore opisani predmet Izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Evropskog parlamenta i saveta od 8. juna 2011. za ograničenje upotrebe određenih opasnih materija u električnim i elektronskim uređajima.

### Primenjeni harmonizovani standardi

EN 60335-1:2012/A16:2023

EN 60335-2-45:2002/A11:2023

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

**Oznaka tipa mašine:** Digitalna na duvaljka vrućeg vazduha PHLGD 2000 D5

**Godina proizvodnje: 05–2025**

**Serijski broj: IAN 485297\_2501**

Bohum, 12.03.2025.



Peter Kompernaß

- Generalni direktor -

Zadržavamo pravo na tehničke izmene u svrhu daljeg razvoja proizvoda.



## Cuprins

<b>Introducere</b> .....	<b>30</b>
Utilizarea conform destinației .....	30
Echipare .....	30
Furnitura .....	30
Date tehnice .....	30
<b>Indicații generale privind siguranța</b> .....	<b>31</b>
Indicații generale .....	31
Siguranța electrică .....	32
Funcționarea .....	32
Utilizare ca aprinzător de combustibil solid / utilizarea duzei de aprindere pentru grătar ..	33
Curățarea, întreținerea și depozitarea .....	34
<b>Pregătirea</b> .....	<b>34</b>
Prima punere în funcțiune .....	34
Comenzi .....	34
Utilizarea ca aparat autonom .....	36
Utilizarea duzelor de contact .....	36
Duză de aprindere pentru grătar .....	36
<b>Punerea în funcțiune</b> .....	<b>37</b>
Pornirea și oprirea .....	37
<b>Curățarea, întreținerea și depozitarea</b> .....	<b>37</b>
Curățarea .....	37
Întreținerea .....	38
Depozitarea .....	38
<b>Eliminarea</b> .....	<b>38</b>
<b>Garanția Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>38</b>
<b>Service-ul</b> .....	<b>40</b>
<b>Importator</b> .....	<b>40</b>
<b>Traducerea declarației de conformitate originale</b> .....	<b>41</b>

## Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind indicații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de a utiliza produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

## Utilizarea conform destinației

Aparatul este destinat exclusiv următoarelor utilizări:

- încălzirea, deformarea și sudarea materialelor plastice
- îndepărtarea straturilor de vopsea
- desfacerea legăturilor lipite
- dezghețarea conductelor de apă
- aprinderea cărbunilor pentru grătar

Utilizați aparatul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. Este interzisă utilizarea aparatului în scopuri comerciale. Orice altă utilizare sau modificare a aparatului este considerată a fi neconformă și atrage pericole considerabile de accidentare. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru prejudiciile rezultate în urma unei utilizări care contravine destinației.

## Echipare

- 1 Țeavă de evacuare
- 2 Admisia aerului
- 3 Ecran LCD
- 4 Panou de comandă
- 5 Comutator Pornit/Oprit / comutatorul treptelor
- 6 Cablu de alimentare
- 7 Duză de aprindere pentru grătar
- 8 Duză de suprafețe
- 9 Duză pentru șpăcluit
- 10 Duză de reducție

## Fig. A

- 11 Picior suport

## Furnitura

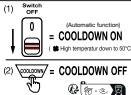
- 1 suflantă cu aer cald digitală
- 1 duză de reducție
- 1 duză pentru șpăcluit
- 1 duză de aprindere pentru grătar
- 1 duză de suprafețe
- 1 exemplar al instrucțiunilor de utilizare

## Date tehnice

Tensiune nominală:	230 V ~ 50 Hz (curent alternativ)
Putere nominală:	2000 W
Clasă de protecție	II/□ (izolare dublă)
Interval de temperatură:	50 – 650 °C
Cantitate de aer:	150 – 500 l/min

În aceste instrucțiuni de utilizare originale/pe aparat sunt utilizate următoarele pictograme:

	Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a aparatului.
	Protejați aparatul de ploaie sau umezeală!
	Atenție, suprafețe fierbinți, pericol de arsuri!
	Mărirea temperaturii
	Micșorarea temperaturii
	Mărirea cantității de aer
	Micșorarea cantității de aer
COOLDOWN	Oprirea funcției de răcire

	Funcție automată de răcire a aparatului după utilizare.
---	---



## Indicații generale privind siguranța

### ⚠ AVERTIZARE!

- Citiți toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de siguranță și a instrucțiunilor poate cauza electrocutare, incendiu și/sau răniri grave.

### Indicații generale

- Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a aparatului.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate.
- Copiilor nu le este permis să se joace cu dispozitivul. Aparatul și cablul său de conectare trebuie ținute departe de copii.
- Rețineți că utilizatorul este unicul responsabil pentru accidentele sau pericolele asupra altor persoane sau a bunurilor acestora.

- Utilizați numai piesele de schimb și accesoriile livrate și recomandate de producător. Utilizarea pieselor terțe duce la pierderea imediată a garanției.
- Aparatul trebuie să fie permanent curat, uscat și să nu prezinte urme de ulei sau lubrifianți.
- Aparatul nu trebuie utilizat la altitudini mai mari de 2000 de metri.

### Siguranța electrică

- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă cablul de conectare și prelungitorul prezintă semne de deteriorare sau îmbătrânire. În cazul în care cablul se deteriorează în timpul utilizării, acesta trebuie deconectat imediat de la rețeaua de alimentare, **NU ATINGEȚI CABLUL PÂNĂ CÂND ACESTA NU ESTE DECONECTAT DE LA REȚEAUA DE ALIMENTARE**. Nu utilizați aparatul dacă cablul este deteriorat sau uzat.
  - Asigurați-vă că tensiunea și frecvența rețelei corespund specificațiilor de pe plăcuța de identificare.
- Conectați aparatul numai la o priză cu dispozitiv de protecție împotriva curentului rezidual (FI/RCD) cu un curent diferențial nominal care să nu depășească 30 mA.
  - Nu utilizați cablul de alimentare pentru a scoate ștecărul din priză sau pentru a trage aparatul. Feriți cablul de alimentare de temperaturi ridicate, ulei și muchii ascuțite.
  - Opriți aparatul și scoateți ștecărul din priză. Asigurați-vă că toate piesele în mișcare s-au oprit complet.
  - Pentru a evita orice risc, la defectarea cablului de alimentare al aparatului, acesta trebuie înlocuit de către producător, serviciul clienți al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară. Adresați-vă centrului de service.

### Funcționarea

- Este interzisă utilizarea aparatului pe timp de ploaie sau într-un mediu umed.
- Lucrați doar la lumina zilei sau în condiții bune de iluminare artificială.
- Procedați cu precauție, acordați atenție la ceea ce faceți și acționați rațional atunci când lucrați cu aparatul.

- Nu utilizați aparatul dacă sunteți obosit sau dacă vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
  - Scoateți ștecărul din priză atunci când nu utilizați aparatul, în timpul pauzelor de lucru, precum și înainte de a efectua orice lucrări la aparat, cum ar fi, de exemplu, schimbarea duzei.
  - Există risc de incendiu în cazul în care aparatul nu este manipulat cu atenție.
    - Fiți atenți atunci când utilizați aparatele în apropierea materialelor inflamabile.
    - A nu se ține pentru o lungă perioadă de timp într-o singură poziție.
    - A nu se utiliza în prezența unei atmosfere explozive.
    - Căldura poate fi condusă către materialele inflamabile care sunt acoperite.
    - După utilizare, aparatul se va așeza pe cadru și se va lăsa să se răcească înainte de a fi ambalat.
    - Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este în funcțiune.
  - În caz de pericol, scoateți imediat ștecărul din priză.
  - Nu utilizați niciodată aparatul ca uscător de păr.
  - Nu orientați niciodată fluxul de aer fierbinte asupra persoanelor sau animalelor.
  - Nu priviți direct în orificiul duzei din țeava de evacuare.
  - Nu atingeți duza când aceasta este încinsă.
  - Păstrați o distanță între ieșirea duzei și suprafața sau piesa de prelucrat. Aparatul s-ar putea supraîncălzi.
- Utilizare ca aprinzător de combustibil solid / utilizarea duzei de aprindere pentru grătar**
- Verificați dacă aprinzătorul cu combustibil solid se află în poziția corectă.
  - Deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a-l scoate din foc.
  - Înainte de depozitare, lăsați aprinzătorul de combustibil solid să se răcească complet.
  - Cablul de conexiune sau alte materiale inflamabile nu trebuie să atingă componentele fierbinți ale aprinzătorului cu combustibil solid.

## Curățarea, întreținerea și depozitarea

- Lăsați motorul să se răcească înainte de a depozita aparatul pentru o perioadă îndelungată.
- Din motive legate de siguranță, înlocuiți piesele uzate sau deteriorate. Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale. Utilizarea pieselor terțe duce la pierderea imediată a garanției.
- Deschiderea aparatului poate fi efectuată numai de către un electrician autorizat. Pentru reparații adresați-vă mereu centrului nostru de service.
- Opriți mecanismul de antrenare, deconectați aparatul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească atunci când acesta este oprit pentru curățare, reglare, depozitare sau înlocuirea unui accesoriu.
- Manipulați aparatul cu grijă și mențineți-l curat.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.

## Pregătirea

### AVERTIZARE!

- Pericol de rănire prin pornirea neintenționată a aparatului. Introduceți ște-cărul în priză numai după ce aparatul este complet pregătit pentru utilizare.

## Prima punere în funcțiune

### INDICAȚIE

- În timpul primei utilizări este posibil să se degaje fum. Fumul este produs de lianții care sunt eliberați ca urmare a căldurii din folia izolatoare a încălzitorului la utilizarea pentru prima dată.  
**Aerisiți neapărat mediul de lucru atunci când utilizați produsul pentru prima dată. Efectuați prima punere în funcțiune în aer liber în cazul în care fumul/mirosul este prea puternic.**

## Procedură

- ◆ Așezați aparatul pe piciorul suport **11** pentru a obține o evacuare rapidă.
- ◆ Împingeți comutatorul treptelor **5** pe treapta **II** și lăsați aparatul să funcționeze timp de 1-2 minute pe treapta de temperatură cea mai înaltă (a se vedea capitolul „Reglarea temperaturii”).

## Comenzi

Înainte de prima utilizare familiarizați-vă cu comenzile aparatului.

### Ecran LCD ③

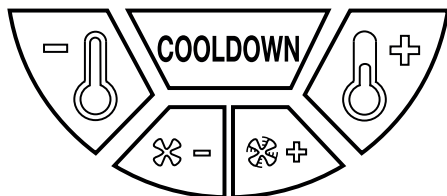
- afișează temperatura selectată
- afișează temperatura actuală

Ecran LCD	Semnificație
luminează roșu	Fază de preîncălzire
luminează verde	s-a atins temperatura presetată
luminează intermitent albastru	Funcția Cool-Down

### INDICAȚIE

- ▶ Aparatul dispune de o funcție de memorare. Ecranul LCD afișează ultima temperatură setată și o memorează.

### Panoul de comandă ④



### Comutator Pornit/Oprit / comutatorul treptelor ⑤

Aparatul se pornește și se oprește prin intermediul comutatorului treptelor ⑤. De asemenea, cu ajutorul acestuia puteți preseta temperatura.

- Poziția 0: Aparatul este oprit
- Poziția I: Aparatul este pornit, temperatura este de 50 °C
- Poziția II: Aparatul este pornit, temperatura poate fi reglată între 50 – 650 °C prin intermediul panoului de comandă ④.

### Reglarea temperaturii

- Temperatura este controlată prin intermediul panoului de comandă ④.
- Temperatura poate fi reglată în intervale de 10 grade.
- Reglarea temperaturii selectată este afișată pe ecranul LCD ③ în °C.

### Procedură

- ◆ Împingeți comutatorul treptelor ⑤ pe poziția II.
- ◆ Cu ajutorul tastei din stânga sau din dreapta de pe panoul de comandă ④ selectați temperatura dorită (a se vedea capitolul „Date tehnice - Pictogramele de pe aparat”).

### Reglarea debitului de aer

- Debitul de aer este controlat prin intermediul panoului de comandă ④.
- Acesta poate fi reglat în intervalul 150–500 l/min.
- Reglarea debitului de aer selectată este afișată pe ecranul LCD ③ prin intermediul unui grafic cu bare.

### Procedură

- ◆ Împingeți comutatorul treptelor ⑤ pe poziția I sau II.
- ◆ Cu ajutorul tastei din stânga sau din dreapta de pe panoul de comandă ④ selectați debitul de aer (a se vedea capitolul „Date tehnice - Pictogramele de pe aparat”).

### Funcția Cool-Down

Funcția Cool-Down pornește automat imediat ce aparatul este oprit după utilizare și cablul de alimentare nu a fost deconectat de la sursa de alimentare.

- Aparatul se răcește la o temperatură de 50 °C.
- În timpul fazei de răcire, ecranul LCD luminează intermitent albastru.

- Apăsați tasta **COOLDOWN** pentru oprirea mai devreme a procesului (a se vedea capitolul „Date tehnice - Pictogramele de pe aparat”).

## Utilizarea ca aparat autonom

### Procedură (fig. A)

- ◆ Așezați aparatul pe picioarele suport **11**, pentru a-l utiliza ca aparat autonom.
- ◆ Asigurați o poziție stabilă, sigură și pe o suprafață rezistentă la căldură.

### INDICAȚIE

- ▶ Utilizarea ca aparat autonom este ideală pentru răcirea după utilizare.

## Utilizarea duzelor de contact

### ⚠ PRECAUȚIE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Evitați arsurile. Lăsați duzele de contact și țeava de evacuare să se răcească înainte de a le înlocui.

### INDICAȚIE

- ▶ Duzele de contact **7/8/9/10** se introduc pe țeava de evacuare **1**.
- ▶ Duzele de contact pot fi utilizate în diferite moduri.
- ▶ Respectați normele de siguranță și utilizați aparatul cu atenție și precauție.

## Duză de aprindere pentru grătar

### INDICAȚIE

- ▶ Utilizare: aprinderea cărbunilor pentru grătar/combustibililor solizi.
- ▶ Nu utilizați niciodată simultan alte metode de aprindere a cărbunilor pentru grătar.
- ▶ Utilizați duza de aprindere pentru grătar doar câteva minute.
- ▶ Nu utilizați niciodată duza de aprindere pentru grătar în alte scopuri.

### ⚠ PRECAUȚIE! PERICOL DE INCENDIU PRIN ACUMULAREA DE CĂLDURĂ!

- ▶ Nu trebuie să fie acoperite cu cărbuni pentru grătar toate fantele duzei de aprindere pentru grătar.

### Procedură (fig. B)

- ◆ Introduceți duza de aprindere pentru grătar **7** pe țeava de evacuare **1**.
- ◆ Împingeți comutatorul treptelor **5** pe poziția **II**.
- ◆ Setati o treaptă de temperatură sau de debit de aer mare.
- ◆ Poziționați duza de aprindere pentru grătar sub cărbunii pentru grătar.

Cărbunii pentru grătar se aprind în câteva minute.

### Duză de suprafețe **8**

#### INDICAȚIE

- ▶ Utilizare: obținerea căldurii pe o suprafață extinsă.
- ▶ Supraîncălzirea componentelor adiacente. La utilizarea duzei de suprafețe acordați o atenție deosebită formării căldurii în zonele învecinate ale punctului de prelucrare.

### Duză pentru șpăcluit **9**

#### INDICAȚIE

- ▶ Utilizare: concentrare de aer cald pe suprafețe lăcuite și vopsite.
- ▶ Duza pentru șpăcluit în sine nu este destinată îndepărtării vopselelor și lacurilor. Îndepărtați vopselele/lacurile folosind, de exemplu, un șpaclu.

## Duză de reducere 10

### INDICAȚIE

- Utilizare: obținerea căldurii pe o suprafață localizată.
- Supraîncălzirea piesei de prelucrat. La utilizarea duzei de reducere acordată o atenție deosebită formării căldurii în punctul de prelucrare; nu persistați prea mult într-un singur loc.

## Punerea în funcțiune

### Pornirea și oprirea

#### Pregătirea

- ◆ Pregătiți aparatul pentru funcția dorită. Alegeți duza potrivită în acest scop.
- ◆ Introduceți ștecărul cablului de alimentare 6 într-o priză.

#### Pornirea

- ◆ Împingeți comutatorul treptelor 5 pe poziția I sau II (a se vedea capitolul „Pregătire, comutator Pornit/Oprit / comutatorul treptelor 5”).
- ◆ Setați temperatura și/sau debitul de aer:

Reglarea	Poziția
Debit de aer (a se vedea capitolul „Comenzi, reglarea debitului de aer”).	I / II
Temperatura (a se vedea capitolul „Comenzi, reglarea temperaturii”).	II

#### Oprirea

- ◆ Împingeți comutatorul treptelor 5 pe poziția 0.
- ◆ Folosiți funcția Cool-Down (a se vedea capitolul „Pregătire, funcția Cool-Down”).
- ◆ Scoateți ștecărul cablului de alimentare 6 din priză dacă lăsați aparatul nesupravegheat sau ați terminat lucrul.

### INDICAȚIE

- Dacă dispozitivul de protecție la temperatură este declanșat de supraîncălzire în anumite situații anormale, pistolul cu aer cald trebuie răcit până când dispozitivul de protecție la temperatură este restabilit, iar întrerupătorul trebuie repornit pentru funcționare normală.

## Curățarea, întreținerea și depozitarea

### ⚠ AVERTIZARE! ELECTROCUTARE!

- Pericol de rănire prin pornirea neintenționată a aparatului. Protejați-vă în timpul lucrărilor de curățare și de întreținere. Opriti aparatul și scoateți ștecărul din priză.

### ⚠ PRECAUȚIE! PERICOL DE ARSURI!

- Înainte de toate lucrările de curățare și de întreținere lăsați aparatul să se răcească. Toate lucrările de reparație și de întreținere care nu sunt descrise în aceste instrucțiuni trebuie să fie efectuate de către centrul nostru de service. Utilizați numai piese de schimb originale.

## Curățarea

### ⚠ AVERTIZARE! ELECTROCUTARE!

- Nu pulverizați niciodată apă pe aparat.

### INDICAȚIE

- Pericol de deteriorare! Substanțele chimice pot ataca suprafețele de plastic ale aparatului. Nu utilizați detergenți, respectiv solvenți.
- Păstrați curate orificiile de ventilație, carcasa motorului și mânerul aparatului. În acest scop utilizați o lavetă umedă sau o perie.

## Întreținerea

- Aparatul nu necesită întreținere.

## Depozitarea

Depozitați aparatul și accesoriile mereu:

- curate
- uscate
- ferite de praf
- într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor
- răcite

## Eliminarea



### Nu aruncați sculele electrice în gunoiul menajer!

Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

**Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.**

În cazul în care aparatul dvs. vechi conține date cu caracter personal, ține de responsabilitatea dvs. să le ștergeți înainte de a-l restitui.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.



Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina prin intermediul centrelor locale de reciclare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1-7: materiale plastice, 20-22: hârtie și carton, 80-98: materiale compozite.

## Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În măsura în care sunt cuprinse în furnitură, pentru pachetele de acumulatori din gama X12V și X20V Team se acordă de asemenea o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

### Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defectiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea de service până la aduce-rea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

### **Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele**

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

### **Domeniul de aplicare a garanției**

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Acest domeniu de aplicare a garanției nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură, ca de ex. pânze de ferăstrău, lame de schimb, hârtii abrazive etc. sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

### **Garanția nu este valabilă pentru**

- uzura normală a capacității acumulatorului
- utilizarea comercială a produsului
- deteriorarea sau modificarea produsului de către client
- nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și de întreținere, erori de utilizare
- daune cauzate de dezastre naturale

### **Procedura de acordare a garanției**

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 485297\_2501 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.

- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi telefonic departamentul de service menționat în continuare sau utilizați formularul nostru de contact pe care îl puteți găsi pe [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com), în categoria „Service”.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale pot fi vizualizate și descărcate de pe [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct site-ul [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com).

Selecționați țara dvs. și căutați instrucțiunile de utilizare prin intermediul măștii de căutare. Puteți accesa instrucțiunile de utilizare pentru articolul dvs. introducând numărul articolului (IAN) 485297\_2501.

## Service-ul

### RO Service România

Tel.: 0800 890 605

Formular de contact pe [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

IAN 485297\_2501

## Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Traducerea declarației de conformitate originale

Subscrisa, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsabil cu documentația: domnul Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, declară prin prezența că acest produs corespunde următoarelor norme, documente normative și directive CE:

**Directiva CE privind echipamentele tehnice de joasă tensiune (2014/35/EU)**

**Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (2014/30/EU)**

**Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (2011/65/EU)\***

\* Responsabilitatea privind redactarea prezentei declarații de conformitate revine exclusiv producătorului. Obiectul declarației descris anterior corespunde prevederilor Directivei 2011/65/EU a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

### Standarde armonizate aplicate

EN 60335-1:2012/A16:2023

EN 60335-2-45:2002/A11:2023

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

**Denumirea tipului mașinii:** Suflantă cu aer cald digitală PHLGD 2000 D5

**Anul de fabricație:** 05–2025

**Număr de serie:** IAN 485297\_2501

Bochum, 12.03.2025



Peter Kompernaß

- Director general -

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice în scopul dezvoltării ulterioare.



## Съдържание

<b>Въведение</b> .....	<b>44</b>
Употреба по предназначение .....	44
Оборудване .....	44
Окомплектовка на доставката .....	44
Технически данни .....	44
<b>Общи указания за безопасност</b> .....	<b>45</b>
Общи указания .....	45
Електрическа безопасност .....	46
Работа с уреда .....	47
Използване като запалка за твърди горива/Използване на дюзата за разпалване на грил .....	48
Почистване, поддръжка и съхранение .....	48
<b>Подготовка</b> .....	<b>49</b>
Първоначално пускане в експлоатация .....	49
Елементи за обслужване .....	49
Употреба като стоящ уред .....	50
Използване на дюзите приставки .....	50
Дюза за разпалване на грил .....	50
<b>Пускане в експлоатация</b> .....	<b>51</b>
Включване и изключване .....	51
<b>Почистване, поддръжка и съхранение</b> .....	<b>52</b>
Почистване .....	52
Поддръжка .....	52
Съхранение .....	52
<b>Предаване за отпадъци</b> .....	<b>53</b>
<b>Гаранция</b> .....	<b>53</b>
<b>Сервизно обслужване</b> .....	<b>55</b>
<b>Вносител</b> .....	<b>55</b>
<b>Превод на оригиналната декларация за съответствие</b> .....	<b>56</b>

## Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

## Употреба по предназначение

Уредът е предназначен само за следните употреби:

- загряване, формоване и заваряване на пластмаси,
- отстраняване на покрития от боя,
- разединяване на лепени съединения,
- размразяване на водопроводи,
- разпалване на въглища за грил.

Използвайте уреда само съгласно описанието и за указаните области на приложение. Уредът не е предназначен за професионална употреба. Всяка друга употреба или промяна на уреда се счита за нецелесъобразна и крие значителни опасности от злополука. За повреди вследствие на употреба, която не отговаря на предназначението, производителят не поема отговорност.

## Оборудване

- 1 Издухваща тръба
- 2 Вход за въздуха
- 3 LCD дисплей
- 4 Панел за обслужване
- 5 Превключвател за включване/изключване/Превключвател на степените
- 6 Кабел за свързване към мрежата
- 7 Дюза за разпалване на грил
- 8 Плоска дюза
- 9 Дюза шпакла
- 10 Редуцираща дюза

## Фиг. А

- 11 Опорни крачета

## Окомплектовка на доставката

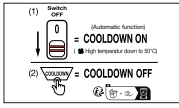
- 1 пистолет за горещ въздух с дигитален дисплей
- 1 редуцираща дюза
- 1 дюза шпакла
- 1 дюза за разпалване на грил
- 1 плоска дюза
- 1 ръководство за потребителя

## Технически данни

Номинално напрежение	230 V ~ 50 Hz (променлив ток)
Номинална мощност	2000 W
Клас на защита	II/□ (двойна изолация)
Температурен диапазон	50 – 650 °C
Количество въздух	150 – 500 l/min

В настоящото оригинално ръководство за експлоатация/на уреда се използват следните пиктограми:

	Прочетете внимателно ръководството за експлоатация. Запознайте се с елементите за обслужване и правилната употреба на уреда.
	Пазете уреда от дъжд и влага!
	Внимание! Горещи повърхности! Опасност от изгаряне!
	Повишаване на температурата
	Понижаване на температурата
	Увеличаване на количеството въздух
	Намаляване на количеството въздух
<b>COOLDOWN</b>	Прекратяване на охлаждащата функция

	Автоматична функция за охлаждане на уреда след използване.
--	--



## Общи указания за безопасност

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Прочетете всички указания за безопасност и инструкции. Пропуски при спазването на указанията за безопасност и инструкциите могат да причинят токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

### Общи указания

- Прочетете внимателно ръководството за експлоатация. Запознайте се с елементите за обслужване и правилната употреба на уреда.
- Този уред може да се използва от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират свързаните с него опасности.
- Децата нямат право да играят с устройството. Устройството и свързващият му кабел трябва да се държат далеч от деца.

- Обърнете внимание, че потребителят носи лична отговорност за злополуки или опасности спрямо други лица и тяхната собственост.
- Използвайте само резервни части и принадлежности, доставени и препоръчани от производителя. Използването на части от други производители води до незабавно отпадане на правото на гаранция.
- Уредът трябва да е винаги чист, сух и без замърсявания от масло или греси.
- Уредът не трябва да се използва на височини над 2000 m.
- Внимавайте напрежението и честотата на мрежата да съответстват на данните от фабричната табелка.
- Свързвайте уреда само към контакт с устройство за дефектнотокова защита (прекъсвач с дефектнотокова защита) с номинален остатъчен ток, не по-силен от 30 mA.
- Не използвайте кабела за свързване към мрежата за издърпване на щепсела от контакта или за носене на уреда. Пазете кабела за свързване към мрежата от нагряване, масло и остри ръбове.

## Електрическа безопасност

- Преди употреба винаги проверявайте свързващия и удължителния кабел за признаци на повреждане или стареене. В случай че кабелът се повреди по време на използване, той трябва да бъде изключен незабавно от захранващата мрежа. **НЕ ДОКОСВАЙТЕ КАБЕЛА, ПРЕДИ ДА Е ИЗКЛЮЧЕН ОТ МРЕЖАТА.** Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден или износен.
- Изключвайте уреда и издърпвайте щепсела от контакта. Уверете се, че всички движещи се части са спрели напълно.

- Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред се повреди, той трябва да бъде сменен от производителя, неговата сервизна служба или лице с подобна квалификация, за да се предотвратят евентуални опасности. Обърнете се към сервизния център.
- Работа с уреда**
- Използването на уреда при дъжд или във влажна среда е забранено.
  - Работете само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление.
  - Бъдете внимателни, съсредоточете се върху това, което извършвате, и подхождайте разумно към работата с уреда. Не работете с уреда, когато сте уморени или сте под въздействието на наркотици, алкохол или медикаменти.
  - Не оставяйте уреда без наблюдение по време на работа.
  - Издърпвайте щепсела от контакта, когато не използвате уреда, както и по време на почивки и преди всякакви работи по уреда, като напр. смяна на дюзата.
  - При невнимателно боравене с уреда може да възникне пожар.
    - При употреба на уреда в близост до горими материали се изисква повишено внимание.
    - Не насочвайте продължително уреда към едно и също място.
    - Не използвайте уреда при наличие на експлозивна атмосфера.
    - Топлината може да бъде предадена на непокрити горими материали.
    - След употреба оставете уреда да се охлади на поставката, преди да го приберете.
    - Не оставяйте уреда без наблюдение, докато той работи.
  - При опасност незабавно издърпайте щепсела от контакта.
  - Никога не използвайте уреда като сешоар.
  - Никога не насочвайте горещия въздушен поток към хора или животни.
  - Не гледайте директно към отвора на дюзата на издухващата тръба.

- Не докосвайте дюзата, когато е гореща.
- Спазвайте разстояние между изхода на дюзата и обработваната повърхност или обработвания детайл. Уредът може да прегрее.

### **Използване като запалка за твърди горива/Използване на дюзата за разпалване на грил**

- Проверете дали запалката за твърди горива се намира в правилно положение.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, преди да го извадите от огъня.
- Оставете запалката за твърди горива да се охлади, преди да я приберете.
- Свързващият кабел или други горими материали не трябва да влизат в допир с горещите части на запалката за твърди горива.

### **Почистване, поддръжка и съхранение**

- Оставете двигателя да се охлади, преди да приберете уреда за дълго време.

- От съображения за безопасност сменяйте износени или повредени части. Използвайте единствено оригинални резервни части и принадлежности. Използването на части от други производители води до незабавно отпадане на правото на гаранция.
- Отварянето на уреда трябва да се извършва само от оторизиран квалифициран електротехник. За ремонти винаги се обръщайте към нашия сервизен център.
- Изключете двигателя, разединете уреда от електрозахранването и оставете уреда да се охлади, когато той е спрял за почистване, настройка, съхранение или смяна на принадлежност.
- Боравете внимателно с уреда и го поддържайте чист.
- Съхранявайте уреда на недостъпно за деца място.

## Подготовка

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Опасност от нараняване от неволно включен уред. Включете щепсела в контакта едва когато уредът е подготвен напълно за работа.

## Първоначално пускане в експлоатация

### УКАЗАНИЕ

- ▶ При първото използване е възможно изпускане на дим. Димът се образува от свързващите вещества, които се отделят от изолационното фолио на нагревателя вследствие нагриването при първата употреба. **При първото използване непременно проветрете работната среда. Извършете първоначалното пускане в експлоатация на открито, ако образуването на дим/миризма е твърде силно.**

## Процедура

- ◆ Поставете уреда на опорните крачета **1**, за да постигнете по-бързо изпускане на дима.
- ◆ Поставете превключвателя на степените **5** на степен II и оставете уреда да работи за 1 – 2 минути на максимална настройка на температурата (вж. глава „Настройка на температурата“).

## Елементи за обслужване

Преди първото използване на уреда се запознайте с елементите за обслужване.

## LCD дисплей **3**

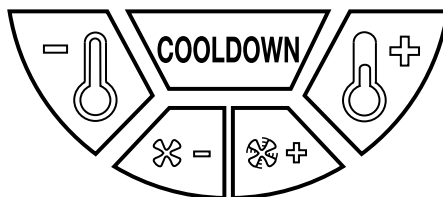
- показва избраната температура,
- показва текущата температура.

LCD дисплей	Значение
Свети червено	Фаза на предварително загряване
Свети зелено	Предварително настроена температура достигната
Мига синьо	Функция Cool Down

### УКАЗАНИЕ

- ▶ Уредът разполага с функция запамятане. LCD дисплеят показва последно настроената температура и я запамятава.

## Панел за обслужване **4**



## Превключвател за включване/изключване/Превключвател на степените **5**

Уредът се включва и изключва чрез превключвател на степените **5**. Освен това с него температурата може да се настрои предварително.

- Позиция **0**: уредът е изключен.
- Позиция **I**: уредът е включен, температурата е 50 °C.
- Позиция **II**: уредът е включен, чрез панела за обслужване **4** температурата може да се регулира на 50 – 650 °C.

## Настройка на температурата

- Температурата се регулира чрез панела за обслужване ④.
- Настройката може да се избира на стъпки от 10 градуса.
- Избраната настройка на температурата се показва в °C на LCD дисплея ③.

## Процедура

- ◆ Поставете превключвателя на степените ⑤ на позиция II.
- ◆ С левия или десния бутон на панела за обслужване ④ изберете желаната температура (вж. глава „Технически данни - Пиктограми на уреда).

## Настройка на количеството въздух

- Количеството въздух се регулира чрез панела за обслужване ④.
- Настройката може да се регулира в диапазона от 150 – 500 l/min.
- Избраната настройка на количеството въздух се показва чрез хистограма на LCD дисплея ③.

## Процедура

- ◆ Поставете превключвателя на степените ⑤ на позиция I или II.
- ◆ С левия или десния бутон на панела за обслужване ④ изберете желаното количество въздух (вж. глава „Технически данни - Пиктограми на уреда).

## Функция Cool Down

Функцията Cool Down стартира автоматично, веднага щом след използване уредът бъде изключен и кабелът за свързване към мрежата бъде разединен от електрозахранването.

- Уредът се охлажда на 50 °C.
- По време на фазата Cool Down LCD дисплеят мига синьо.
- Натиснете бутона **COOLDOWN**, за да прекратите преждевременно процеса (вж. глава „Технически данни - Пиктограми на уреда).

## Употреба като стоящ уред

### Процедура (фиг. А)

- ◆ За употреба като стоящ уред поставете уреда на опорните крачета ①.
- ◆ Осигурете стабилна, безопасна позиция и термоустойчива основа.

### УКАЗАНИЕ

- ▶ Използването като стоящ уред е оптимално за охлаждане след употреба.

## Използване на дюзите приставки

### ⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Предотвратете изгаряния. Преди смяна оставете дюзите приставки и издухващата тръба да се охладят.

### УКАЗАНИЕ

- ▶ Дюзите приставки ⑦/⑧/⑨/⑩ се поставят на издухващата тръба ①.
- ▶ Възможни са различни употреби на дюзите приставки.
- ▶ Спазвайте правилата за безопасност и използвайте уреда разумно и предпазливо.

## Дюза за разпалване на грил

### УКАЗАНИЕ

- ▶ Употреба: разпалване на въглища за грил/твърди горива.
- ▶ Никога не прилагайте едновременно други методи за разпалване на въглищата за грил.
- ▶ Използвайте дюзата за разпалване на въглища за грил само за няколко минути.
- ▶ Никога не използвайте дюзата за разпалване на въглища за грил за други цели.

**⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!  
ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР ПОРАДИ  
АКУМУЛИРАНЕ НА ТОПЛИНА!**

- ▶ Не всички отвори на дюзата за разпалване на въглища за грил трябва да са покрити с въглища за грил.

**Процедура (фиг. В)**

- ◆ Поставете дюзата за разпалване на въглища за грил **7** на издухващата тръба **1**.
- ◆ Поставете превключвателя на степените **5** на позиция II.
- ◆ Настройте висока температура и високо количество въздух.
- ◆ Позиционирайте дюзата за разпалване на въглища за грил под въглищата за грил.

След няколко минути въглищата за грил са разпалени.

**Плоска дюза **8****

**УКАЗАНИЕ**

- ▶ Употреба: постигане на повърхностно нагриване.
- ▶ Прегряване на съседни компоненти. При използване на плоската дюза внимавайте особено за образуване на топлина при съседни на обработваната точка места.

**Дюза шпакла **9****

**УКАЗАНИЕ**

- ▶ Употреба: целево подаване на горещ въздух към боядисани и лакирани повърхности.
- ▶ Самата дюза шпакла не е подходяща за отстраняване на бои или лакове. Отстранявайте бои/лакове напр. с шпакла.

**Редуцираща дюза **10****

**УКАЗАНИЕ**

- ▶ Употреба: постигане на точно нагриване.
- ▶ Прегряване на детайла. При използване на редуциращата дюза внимавайте особено за образуване на топлина при обработваната точка. Не задържайте твърде дълго на едно място.

**Пускане в експлоатация**

**Включване и изключване**

**Подготовка**

- ◆ Подгответе уреда за желаната функция. Изберете подходящата за целта дюза приставка.
- ◆ Включете щепсела на кабела за свързване към мрежата **6** в контакт.

**Включване**

- ◆ Поставете превключвателя на степените **5** на позиция I или II (вж. глава „Подготовка, Превключвател за включване/изключване/Превключвател на степените **5**“).
- ◆ Настройте температурата и/или количеството въздух:

Настройка	Позиция
Количество въздух (вж. глава „Елементи за обслужване, Настройка на количеството въздух“).	I/II
Температура (вж. глава „Елементи за обслужване, Настройка на температурата“).	II

## Изключване

- ◆ Поставете превключвателя на степените **5** на позиция **0**.
- ◆ Използвайте функцията Cool Down (вж. глава „Подготовка, Функция Cool Down“).
- ◆ Изключете щепсела на кабела за свързване към мрежата **6** от контакта, когато оставяте уреда без наблюдение или сте приключили работата.

### УКАЗАНИЕ

- ▶ Ако устройството за температурна защита се задейства поради прегряване в някои необичайни ситуации, пистолетът за горещ въздух трябва да се охлади, докато устройството за температурна защита се възстанови, и превключвателят трябва да се рестартира за нормална работа.

## Почистване, поддръжка и съхранение

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ТОКОВ УДАР!

- ▶ Опасност от нараняване от неволно включен уред. Пазете се при работи по поддръжката и почистването. Изключвайте уреда и издърпвайте щепсела от контакта.

### ⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ!

- ▶ Преди всякакви работи по поддръжката и почистването оставете уреда да се охлади. Всички неописани в настоящото ръководство работи по текущия ремонт и поддръжката трябва да се извършват от нашия сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.

## Почистване

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ТОКОВ УДАР!

- ▶ Никога не почиствайте уреда с вода под налягане.

### УКАЗАНИЕ

- ▶ Опасност от повреждане! Химически вещества могат да разядат пластмасовите части на уреда. Не използвайте почистващи препарати, респ. разтворители.
- ▶ Поддържайте чисти вентилационните прорези, корпуса на двигателя и дръжките на уреда. За целта използвайте влажна кърпа или четка.

## Поддръжка

- Уредът не изисква поддръжка.

## Съхранение

Съхранявайте уреда и принадлежности-те винаги

- чисти,
- сухи,
- защитени от прах,
- извън обсега на деца,
- охлаждени.

## Предаване за отпадъци



**Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битовите отпадъци!**

Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

**Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.**

В случай че вашият излязъл от употреба уред съдържа лични данни, вие носите отговорност за изтриването им, преди да го върнете.



Информацията относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от Вашата общинска или градска управа.



Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте отделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон, 80–98: композитни материали.

## Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. За акумулаторните пакети на серия X12V и X20V Team, в случай че са включени в окомплектовката на доставката, получавате също 3 години гаранция от датата на закупуване. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)\*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

### Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт.

В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

### **Обхват на гаранцията**

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (филтри, приставки като напр. циркулярни дискове, резервни остриета, шкурки и др.) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

### **Предоставянето на гаранция не важи при**

- нормално изразходване на капацитета на акумулаторната батерия
- професионална употреба на продукта
- повреждане или промяна на продукта от клиента
- неспазване на разпоредбите за безопасност и поддръжка, грешки при обслужването
- повреди поради природни бедствия

### **Процедура при гаранционен случай**

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 485297\_2501) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- В случай че се появят функционални повреди или други дефекти, първо се свържете с долупосочения сервизен отдел по телефона или използвайте нашия формуляр за контакт, който ще намерите на [parksideside-diy.com](http://parksideside-diy.com) в категория Сервиз.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.



На [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) можете да разгледате и изтеглите това и много други ръководства. С този QR код влизате директно на [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Изберете Вашата страна и

чрез маската за търсене потърсете ръководствата за потребителя. Чрез въвеждане на артикулния номер (IAN) 485297\_2501 влизате в ръководството за потребителя на Вашия артикул.

### Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

**Внимание:** Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

## Сервизно обслужване

**BG** България

Тел.: 00800 118 4980

Формуляр за контакт на [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

IAN 485297\_2501

## Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЦРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

\* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

## **Превод на оригиналната декларация за съответствие**

Ние, KOMPERNASS HANDELS GMBH, отговорник за документацията: г-н Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ГЕРМАНИЯ, декларираме, че този продукт съответства на следните стандарти, нормативни документи и директиви на ЕО:

### **Директива на ЕО за електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението**

(2014/35/EU)

### **Електромагнитна съвместимост (2014/30/EU)**

### **Директива относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (ЕЕО) (2011/65/EU)\***

\* Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя. Горепосаният предмет на Декларацията отговаря на разпоредбите на Директивата 2011/65/EU на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

### **Приложени хармонизирани стандарти**

EN 60335-1:2012/A16:2023

EN 60335-2-45:2002/A11:2023

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

### **Типово обозначение на машината:**

Пистолет за горещ въздух с дигитален дисплей PHLGD 2000 D5

### **Година на производство: 05–2025**

### **Сериен номер: IAN 485297\_2501**

Бохум, 12.03.2025 г.



Peter Kompernaß

- Управляващ директор -

Запазено право на технически изменения с цел усъвършенстване.

## Πίνακας περιεχομένων

<b>Εισαγωγή</b> . . . . .	<b>58</b>
Προβλεπόμενη χρήση . . . . .	58
Εξοπλισμός. . . . .	58
Παραδοτέος εξοπλισμός . . . . .	58
Τεχνικά χαρακτηριστικά . . . . .	58
<b>Γενικές υποδείξεις ασφαλείας</b> . . . . .	<b>59</b>
Γενικές υποδείξεις . . . . .	59
Ηλεκτρική ασφάλεια. . . . .	60
Λειτουργία . . . . .	61
Χρήση ως αναφλέκτης στερεού καυσίμου / Χρήση ως ακροφύσιο ανάφλεξης ψησταριάς . . . . .	62
Καθαρισμός, συντήρηση και αποθήκευση . . . . .	62
<b>Προετοιμασία</b> . . . . .	<b>63</b>
Πρώτη θέση σε λειτουργία . . . . .	63
Χειριστήρια. . . . .	63
Χρήση ως επιδαπέδια συσκευή . . . . .	64
Χρήση πρόσθετων ακροφυσίων . . . . .	65
Ακροφύσιο ανάφλεξης ψησταριάς . . . . .	65
<b>Θέση σε λειτουργία</b> . . . . .	<b>66</b>
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση . . . . .	66
<b>Καθαρισμός, συντήρηση και αποθήκευση</b> . . . . .	<b>66</b>
Καθαρισμός . . . . .	66
Συντήρηση . . . . .	67
Αποθήκευση . . . . .	67
<b>Απόρριψη</b> . . . . .	<b>67</b>
<b>Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH.</b> . . . .	<b>67</b>
<b>Σέρβις</b> . . . . .	<b>69</b>
<b>Εισαγωγέας</b> . . . . .	<b>69</b>
<b>Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης.</b> . . . .	<b>70</b>

## Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής. Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναγραφόμενους τομείς χρήσης. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

## Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για τις ακόλουθες χρήσεις:

- Ζέσταμα, διαμόρφωση και συγκόλληση πλαστικών
- Απομάκρυνση στρώσεων χρώματος
- Αποσύνδεση κολλημένων συνδέσεων
- Αποπάγωση αγωγών νερού
- Άναμμα κάρβουνων

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση. Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή της συσκευής θεωρείται ακατάλληλη και ενέχει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων. Για βλάβες από χρήση μη σύμφωνη με τους κανονισμούς, ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη.

## Εξοπλισμός

- 1 Σωλήνας εκφύσησης
- 2 Στόμιο εισόδου αέρα
- 3 Οθόνη LCD
- 4 Πεδίο χειρισμού
- 5 Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης / Διακόπτης βαθμίδων
- 6 Καλώδιο σύνδεσης δικτύου
- 7 Ακροφύσιο ανάφλεξης ψησταριάς
- 8 Ακροφύσιο επιφανειών
- 9 Ακροφύσιο σπάτουλα
- 10 Συστολικό ακροφύσιο

## Εικ. Α

- 11 Βάση στήριξης








## Παραδοτέος εξοπλισμός

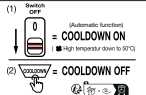
- 1 Ψηφιακό πιστόλι θερμού αέρα
- 1 Συστολικό ακροφύσιο
- 1 Ακροφύσιο σπάτουλα
- 1 Ακροφύσιο ανάφλεξης ψησταριάς
- 1 Ακροφύσιο επιφανειών
- 1 Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ονομαστική τάση:	230 V ~ 50 Hz (εναλλασσόμενο ρεύμα)
Ονομαστική ισχύς:	2000 W
Κατηγορία προστασίας	II/□ (Διπλή μόνωση)
Εύρος θερμοκρασίας:	50 – 650°C
Ποσότητα αέρα:	150 – 500 l/min

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης / στη συσκευή χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα εικονογράμματα:

	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης. Εξοικειωθείτε με τα εξαρτήματα χειρισμού και τη σωστή χρήση της συσκευής.
	Προστατεύετε τη συσκευή από τη βροχή ή την υγρασία!
	Προσοχή, καυτές επιφάνειες, κίνδυνος εγκαύματος!
	Αύξηση θερμοκρασίας
	Μείωση θερμοκρασίας
	Αύξηση ποσότητας αέρα
	Μείωση ποσότητας αέρα
<b>COOLDOWN</b>	Τερματισμός λειτουργίας ψύξης

 <p>(1) Switch off = COOLDOWN ON Automatic function High temperature down to 50°C</p> <p>(2) Voltage = COOLDOWN OFF</p>	Αυτόματη λειτουργία για την ψύξη της συσκευής μετά τη χρήση.
--	--



## Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Σε περίπτωση μη τήρησης των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών, ενδέχεται να προκληθούν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαροί τραυματισμοί.

### Γενικές υποδείξεις

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης. Εξοικειωθείτε με τα εξαρτήματα χειρισμού και τη σωστή χρήση της συσκευής.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.
- Δεν επιτρέπεται στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Η συσκευή και το καλώδιο σύνδεσής της πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά.

- Πρέπει να λαμβάνετε υπόψη ότι ο ίδιος ο χρήστης φέρει ευθύνη για ατυχήματα ή κινδύνους έναντι άλλων ατόμων ή της ιδιοκτησίας τους.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά και αξεσουάρ που αποστέλλονται και προτείνονται από τον κατασκευαστή. Η χρήση εξαρτημάτων τρίτων οδηγεί σε άμεση απώλεια της αξίωσης στο πλαίσιο της εγγύησης.
- Η συσκευή πρέπει να είναι πάντα καθαρή, στεγνή και χωρίς υπολείμματα λαδιού ή γράσου.
- Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής σε τοποθεσίες πάνω από τα 2.000 m.

## Ηλεκτρική ασφάλεια

- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε πάντα τον αγωγό σύνδεσης και προέκτασης για σημάδια ζημιάς ή φθοράς. Εάν προκύψει ζημιά στον αγωγό κατά τη διάρκεια της χρήσης, πρέπει να αποσυνδεθεί αμέσως από το δίκτυο τροφοδοσίας, ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΟΝ ΑΓΩΓΟ, ΠΡΟΤΟΥ ΑΥΤΟΣ ΑΠΟΣΥΝΔΕΘΕΙ ΑΠΟ ΤΟ ΔΙΚΤΥΟ. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν ο αγωγός παρουσιάζει ζημιά ή φθορές.
- Προσέξτε ώστε η τάση δικτύου και η συχνότητα δικτύου να συμφωνούν με τα στοιχεία στην πινακίδα τύπου.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε μια πρίζα με διάταξη προστασίας εσφαλμένου ρεύματος (διακόπτης FI) με ρεύμα διαρροής αξιολόγησης όχι μεγαλύτερο από 30 mA.
- Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο σύνδεσης δικτύου για να τραβήξετε το φικς σύνδεσης από την πρίζα ή για να τραβήξετε τη συσκευή. Προστατεύετε το καλώδιο σύνδεσης δικτύου από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια και αιχμηρές άκρες.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φικς σύνδεσης από την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι τα κινούμενα εξαρτήματα έχουν σταματήσει εντελώς.

- Εάν το καλώδιο σύνδεσης δικτύου της συσκευής υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του ή ένα αντιστοίχως εξειδικευμένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι. Απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις.

### **Λειτουργία**

- Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής σε περίπτωση βροχής ή υγρού περιβάλλοντος.
- Εργάζεστε μόνο στο φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φωτισμό.
- Να είστε προσεκτικοί, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε τη λογική όταν εργάζεστε με τη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση κατά τη λειτουργία.
- Τραβάτε το φικ δικτύου από την πρίζα σε περίπτωση μη χρήσης και σε παύσεις κατά την εργασία καθώς και πριν από όλες τις εργασίες στη συσκευή, όπως π.χ. κατά την αλλαγή του ακροφυσίου.
- Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται προσεκτικά.
  - Προσέχετε κατά τη χρήση των συσκευών κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
  - Μην κατευθύνετε στο ίδιο σημείο για μεγάλο χρονικό διάστημα.
  - Να μην χρησιμοποιείται σε ατμόσφαιρα με κίνδυνο έκρηξης.
  - Η θερμότητα μπορεί να οδηγηθεί σε υλικά τα οποία είναι καλυμμένα.
  - Μετά τη χρήση, αποθέστε τη συσκευή στη βάση και αφήστε τη να κρυώσει, προτού τη συσκευάσετε.
  - Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση όσο βρίσκεται σε λειτουργία.
- Σε περίπτωση κινδύνου, αποσυνδέστε αμέσως το βύσμα από την πρίζα.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ως πιστολάκι μαλλιών.
- Ποτέ μην κατευθύνετε το καυτό ρεύμα αέρα απευθείας σε άτομα ή ζώα.
- Μην κοιτάτε απευθείας στο στόμιο ακροφυσίου του σωλήνα εκφύσησης.

- Μην αγγίζετε το ακροφύσιο όταν είναι καυτό.
- Κρατάτε απόσταση μεταξύ της εξόδου ακροφυσίου και της προς επεξεργασία επιφάνειας ή του τεμαχίου επεξεργασίας. Η συσκευή μπορεί να υπερθερμανθεί.

### **Χρήση ως αναφλέκτης στερεού καυσίμου / Χρήση ως ακροφύσιο ανάφλεξης ψησταριάς**

- Ελέγξτε εάν ο αναφλέκτης στερεού καυσίμου είναι στη σωστή θέση.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο ρεύματος προτού την αφαιρέσετε από τη φωτιά.
- Αφήστε τον αναφλέκτη στερεού καυσίμου να κρυώσει προτού τον συσκευάσετε και τον αποθηκεύσετε.
- Το καλώδιο σύνδεσης ή άλλα εύφλεκτα υλικά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με τα καυτά μέρη του αναφλέκτη στερεού καυσίμου.

### **Καθαρισμός, συντήρηση και αποθήκευση**

- Αφήνετε το μοτέρ να κρυώσει προτού αποθηκεύσετε τη συσκευή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

- Για λόγους ασφαλείας, αντικαθιστάτε φθαρμένα ή χαλασμένα εξαρτήματα. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ. Η χρήση εξαρτημάτων τρίτων οδηγεί σε άμεση απώλεια της αξίωσης στο πλαίσιο της εγγύησης.
- Το άνοιγμα της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολογικό προσωπικό. Για τις επισκευές, απευθύνεστε πάντα στο κέντρο σέρβις της εταιρείας μας.
- Απενεργοποιήστε το σύστημα μετάδοσης κίνησης, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει όταν έχετε διακόψει τη λειτουργία της συσκευής για εργασίες καθαρισμού, ρύθμισης, για την αποθήκευση ή την αντικατάσταση ενός εξαρτήματος.
- Να χειρίζεστε τη συσκευή με προσοχή και να την διατηρείτε καθαρή.
- Φυλάτε τη συσκευή σε μη προσβάσιμο σημείο για παιδιά.

## Προετοιμασία

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Κίνδυνος τραυματισμού από μη ηθελημένη ενεργοποίηση της συσκευής. Συνδέστε το φις σύνδεσης στην πρίζα μόνο όταν η συσκευή είναι πλήρως έτοιμη προς χρήση.

## Πρώτη θέση σε λειτουργία

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Κατά την πρώτη χρήση μπορεί να εξέλθει καπνός. Ο καπνός προκύπτει από συνδετικά μέσα τα οποία απελευθερώνονται κατά την πρώτη χρήση από τη θερμότητα που δημιουργείται από το μονωτικό φύλλο της θέρμανσης. **Αερίζετε απαραίτητα το περιβάλλον εργασίας κατά την πρώτη χρήση. Πραγματοποιήστε την πρώτη θέση σε λειτουργία σε εξωτερικό χώρο εάν η δημιουργία καπνού/οσμής είναι πολύ έντονη.**

## Διαδικασία

- ◆ Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω στη βάση στήριξης **1**, ώστε να επιτύχετε μια εύκολη έξοδο.
- ◆ Ωθήστε τον διακόπτη βαθμίδων **5** στη βαθμίδα **II** και αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει στην ανώτερη ρύθμιση θερμοκρασίας (δείτε το κεφάλαιο «Ρύθμιση θερμοκρασίας») για 1-2 λεπτά.

## Χειριστήρια

Πριν από την πρώτη λειτουργία, εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια.

## Οθόνη LCD **3**

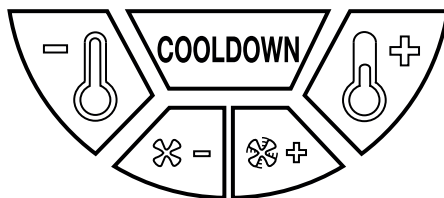
- προβάλλει την επιλεγμένη θερμοκρασία
- προβάλλει την τρέχουσα θερμοκρασία

Οθόνη LCD	Επεξήγηση
ανάβει με κόκκινο χρώμα	Φάση προθέρμανσης
ανάβει με πράσινο χρώμα	προρυθμισμένη θερμοκρασία επιτεύχθηκε
αναβοσβήνει με μπλε χρώμα	Λειτουργία Cool-Down

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η συσκευή διαθέτει μια λειτουργία αποθήκευσης. Η οθόνη LCD προβάλλει την τελευταία ρυθμισμένη θερμοκρασία και την αποθηκεύει.

## Πεδίο χειρισμού **4**



## Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης / Διακόπτης βαθμίδων **5**

Η συσκευή ενεργοποιείται και απενεργοποιείται μέσω ενός διακόπτη βαθμίδων **5**. Επιπλέον, με αυτόν μπορεί να προρυθμιστεί η θερμοκρασία.

- Θέση **0**: Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη
- Θέση **I**: Η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, η θερμοκρασία ανέρχεται στους 50°C

- Θέση **II**: Η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί μέσω του πεδίου χειρισμού **4** μεταξύ 50-650°C.

## Ρύθμιση θερμοκρασίας

- Η θερμοκρασία ελέγχεται μέσω του πεδίου χειρισμού **4**.
- Η ρύθμιση μπορεί να επιλεγεί σε βήματα των 10 βαθμών.
- Η επιλεγμένη ρύθμιση θερμοκρασίας προβάλλεται σε °C στην οθόνη LCD **3**.

## Διαδικασία

- ♦ Ωθήστε τον διακόπτη βαθμίδων **5** στη θέση **II**.
- ♦ Με το αριστερό ή το δεξιό πλήκτρο του πεδίου χειρισμού **4** επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία (δείτε το κεφάλαιο «Τεχνικά χαρακτηριστικά - Εικονογράμματα στη συσκευή»).

## Ρύθμιση ποσότητας αέρα

- Η ποσότητα αέρα ελέγχεται μέσω του πεδίου χειρισμού **4**.
- Η ρύθμιση μπορεί να πραγματοποιηθεί σε εύρος από 150-500 l/min.
- Η επιλεγμένη ρύθμιση ποσότητας αέρα προβάλλεται στην οθόνη LCD **3** μέσω ενός ραβδοδιαγράμματος.

## Διαδικασία

- ♦ Ωθήστε τον διακόπτη βαθμίδων **5** στη θέση **I** ή **II**.
- ♦ Με το αριστερό ή το δεξιό πλήκτρο του πεδίου χειρισμού **4** επιλέξτε την επιθυμητή ποσότητα αέρα (δείτε το κεφάλαιο «Τεχνικά χαρακτηριστικά - Εικονογράμματα στη συσκευή»).

## Λειτουργία Cool-Down

Η λειτουργία Cool-Down ξεκινάει αυτόματα μόλις η συσκευή απενεργοποιηθεί μετά τη χρήση και το καλώδιο σύνδεσης δικτύου δεν αποσυνδεθεί από την τροφοδοσία ρεύματος.

- Η συσκευή κρυώνει στους 50°C.
- Κατά τη διάρκεια της φάσης Cool-Down, η οθόνη LCD αναβοσβήνει με μπλε χρώμα.
- Πατήστε το πλήκτρο **COOLDOWN** για να τερματίσετε πρόωρα τη διαδικασία (δείτε το κεφάλαιο «Τεχνικά χαρακτηριστικά - Εικονογράμματα στη συσκευή»).

## Χρήση ως επιδαπέδια συσκευή

### Διαδικασία (Εικ. Α)

- ♦ Τοποθετήστε τη συσκευή για τη χρήση ως επιδαπέδια συσκευή επάνω στις βάσεις στήριξης **11**.
- ♦ Διασφαλίστε μια σταθερή, ασφαλή έδραση και την ύπαρξη μιας θερμοανθεκτικής βάσης.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Η χρήση ως επιδαπέδια συσκευή είναι ιδανική για το κρύωμα μετά τη χρήση.

## Χρήση πρόσθετων ακροφυσίων

### **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!**

- ▶ Αποφεύγετε τα εγκαύματα. Αφήνετε τα πρόσθετα ακροφύσια και τον σωλήνα εκφύσησης να κρυώσουν πριν από μια αλλαγή.

### **ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

- ▶ Τα ακροφύσια εκφύσησης **7/8/9/10** τοποθετούνται επάνω στον σωλήνα εκφύσησης **1**.
- ▶ Υπάρχει η δυνατότητα διαφορετικών χρήσεων των ακροφυσίων εκφύσησης.
- ▶ Λαμβάνετε υπόψη τις προδιαγραφές ασφαλείας και χρησιμοποιείτε τη συσκευή με περίσκεψη και προσοχή.

## Ακροφύσιο ανάφλεξης ψησταριάς

### **ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

- ▶ Χρήση: Άναμμα κάρβουνων / στερεών καύσιμων.
- ▶ Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα περαιτέρω μεθόδους για το άναμμα κάρβουνων.
- ▶ Χρησιμοποιείτε το ακροφύσιο ανάφλεξης ψησταριάς μόνο για λίγα λεπτά.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το ακροφύσιο ανάφλεξης ψησταριάς για άλλες χρήσεις.

### **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ ΛΟΓΩ ΣΥΣΣΩΡΕΥΣΗΣ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ!**

- ▶ Δεν επιτρέπεται να καλύπτονται όλα τα ανοίγματα του ακροφυσίου ανάφλεξης ψησταριάς με κάρβουνα.

## Διαδικασία (Εικ. Β)

- ◆ Εισάγετε το ακροφύσιο ανάφλεξης ψησταριάς **7** στον σωλήνα εκφύσησης **1**.
- ◆ Ωθήστε τον διακόπτη βαθμίδων **5** στη θέση **II**.
- ◆ Ρυθμίστε μια υψηλή θερμοκρασία και ποσότητα αέρα.
- ◆ Τοποθετήστε το ακροφύσιο ανάφλεξης ψησταριάς κάτω από τα κάρβουνα.

Σε λίγα λεπτά τα κάρβουνα ανάβουν.

## Ακροφύσιο επιφανειών **8**

### **ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

- ▶ Χρήση: Επίτευξη μιας επίπεδης θερμότητας.
- ▶ Υπερθέρμανση των παρακείμενων εξαρτημάτων. Κατά τη χρήση του ακροφυσίου επιφανειών, προσέχετε ιδιαίτερα τη δημιουργία θερμότητας στις παρακείμενες θέσεις του σημείου επεξεργασίας.

## Ακροφύσιο σπάτουλα **9**

### **ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

- ▶ Χρήση: στοχευμένη τροφοδοσία θερμού αέρα επάνω σε επιφάνειες χρώματος και βερνικιού.
- ▶ Το ίδιο το ακροφύσιο σπάτουλα δεν ενδείκνυται για την απομάκρυνση χρωμάτων ή βερνικιών. Απομακρύνετε χρώματα/βερνίκια π.χ. με μια σπάτουλα.

## Συστολικό ακροφύσιο **10**

### **ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

- ▶ Χρήση: Επίτευξη μιας σημειακής θερμότητας.
- ▶ Υπερθέρμανση του τεμαχίου επεξεργασίας. Κατά τη χρήση του συστολικού ακροφυσίου, προσέχετε ιδιαίτερα τη δημιουργία θερμότητας στο σημείο επεξεργασίας, μην παραμένετε για ώρα σε ένα σημείο.

## Θέση σε λειτουργία Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση Προετοιμασία

- ◆ Προετοιμάστε τη συσκευή για την επιθυμητή λειτουργία. Επιλέξτε για τον σκοπό αυτό το αντίστοιχο πρόσθετο ακροφύσιο.
- ◆ Συνδέστε το φικς σύνδεσης του καλωδίου σύνδεσης δικτύου **6** σε μια πρίζα.

### Ενεργοποίηση

- ◆ Ωθήστε τον διακόπτη βαθμίδων **5** στη θέση I ή II (δείτε το κεφάλαιο «Προετοιμασία, Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης / Διακόπτης βαθμίδων **5**»).
- ◆ Ρυθμίστε τη θερμοκρασία ή/και την ποσότητα αέρα:

Ρύθμιση	Θέση
Ποσότητα αέρα (δείτε το κεφάλαιο «Χειριστήρια, Ρύθμιση ποσότητας αέρα»).	I / II
Θερμοκρασία (δείτε το κεφάλαιο «Χειριστήρια, Ρύθμιση θερμοκρασίας»).	II

### Απενεργοποίηση

- ◆ Ωθήστε τον διακόπτη βαθμίδων **5** στη θέση **0**.
- ◆ Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία Cool-Down (δείτε το κεφάλαιο «Προετοιμασία, Λειτουργία Cool-Down»).
- ◆ Αποσυνδέετε το φικς σύνδεσης του καλωδίου σύνδεσης δικτύου **6** από την πρίζα, όταν αφήνετε τη συσκευή ανεπιτήρητη ή έχετε ολοκληρώσει την εργασία σας.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Εάν η συσκευή προστασίας θερμοκρασίας ενεργοποιηθεί λόγω υπερθέρμανσης σε ορισμένες ασυνήθιστες καταστάσεις, το πιστόλι θερμού αέρα πρέπει να κρυώσει μέχρι να αποκατασταθεί η συσκευή προστασίας θερμοκρασίας και ο διακόπτης πρέπει να επανεκκινηθεί για κανονική λειτουργία.

## Καθαρισμός, συντήρηση και αποθήκευση

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!

- ▶ Κίνδυνος τραυματισμού από μη ηθελημένη ενεργοποίηση της συσκευής. Προστατεύετε τον εαυτό σας κατά τη διάρκεια των εργασιών συντήρησης και καθαρισμού. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φικς σύνδεσης από την πρίζα.

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ!

- ▶ Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει πριν από όλες τις εργασίες συντήρησης και καθαρισμού. Όλες οι εργασίες επισκευών και συντήρησης, που δεν περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες, θα πρέπει να διεξάγονται από το κέντρο σέρβις της εταιρείας μας. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

## Καθαρισμός

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!

- ▶ Μην ψεκάζετε ποτέ τη συσκευή με νερό.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Κίνδυνος ζημιάς! Χημικές ουσίες μπορεί να διαβρώσουν τα πλαστικά μέρη της συσκευής. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή/και διαλυτικά μέσα.
- ▶ Διατηρείτε τις οπές αερισμού, το περίβλημα του μοτέρ και τις λαβές της συσκευής καθαρά. Για τον σκοπό αυτό, χρησιμοποιείτε ένα νωπό πανί ή μια βούρτσα.

## Συντήρηση

- Η συσκευή δεν χρειάζεται συντήρηση.

## Αποθήκευση

Αποθηκεύετε τη συσκευή και τα αξεσουάρ πάντα:

- καθαρά
- στεγνά
- προστατευμένα από τη σκόνη
- μακριά από τα παιδιά
- σε δροσερό χώρο

## Απόρριψη



**Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα!**

Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

**Η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Φροντίζετε το περιβάλλον και τηρείτε τις οδηγίες απόρριψης.**

Εφόσον η παλαιά συσκευή σας περιέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, φέρετε εσείς οι ίδιοι την ευθύνη της διαγραφής τους προτού την επιστρέψετε.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή του δήμου σας.



Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών σημείων ανακύκλωσης.



Απορρίπτετε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λάβετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίστε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι, 80–98: Συνθετικά υλικά.

## Εγγύηση της Kompnass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Για τις συστοιχίες συσωρευτών της σειράς X12V και X20V Team, εφόσον περιλαμβάνονται στο σύνολο παράδοσης, επίσης παρέχουμε εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

### Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

## Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

## Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Το εύρος εγγύησης δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα όπως π.χ. λεπίδες πριονιού, εφεδρικές λεπίδες, γυαλόχαρτα κ.λπ. ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

## Η εγγύηση δεν ισχύει σε

- σε φυσιολογική εξασθένηση της χωρητικότητας συσσωρευτή
- σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης του προϊόντος
- σε περίπτωση ζημιάς ή τροποποίησης του προϊόντος από τον πελάτη
- σε περίπτωση μη τήρησης των προδιαγραφών ασφάλειας και συντήρησης, καθώς και σφαλμάτων χειρισμού
- σε περίπτωση ζημιών λόγω φυσικών φαινομένων

## Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 485297\_2501 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν παρατηρηθούν σφάλματα λειτουργίας ή λοιπές ελλείψεις, επικοινωνήστε αρχικά με το ακόλουθο τμήμα σέρβις τηλεφωνικά ή χρησιμοποιήστε τη φόρμα επικοινωνίας, την οποία μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση [parksidediy.com](http://parksidediy.com), στην κατηγορία Σέρβις.

- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



PDF ONLINE  
parkside-diy.com

Μπορείτε να τις βρείτε και να τις κατεβάσετε στο [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com), μαζί με πολλά άλλα εγχειρίδια. Με αυτόν τον κωδικό QR αποκτάτε απευθείας πρόσβαση στη σελίδα

[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Επιλέξτε τη χώρα σας και αναζητήστε τις οδηγίες χρήσης μέσω της μηχανής αναζήτησης. Καταχωρίζοντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 485297\_2501 μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης για το προϊόν σας.

## Σέρβις

### GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 491 824 928  
Φόρμα επικοινωνίας στο  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

### CY Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4242  
Φόρμα επικοινωνίας στο  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

IAN 485297\_2501

## Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## **Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης**

Η KOMPERNASS HANDELS GMBH, υπεύθυνος τεκμηρίωσης: Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, δηλώνουμε δια της παρούσης ότι το παρόν προϊόν συμφώνει με τα ακόλουθα πρότυπα, τα κανονιστικά έγγραφα και τις οδηγίες της ΕΚ:

**Οδηγία περί χαμηλής τάσης ΕΚ (2014/35/EU)**

**Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/EU)**

**Οδηγία RoHs (2011/65/EU)\***

\* Ο κατασκευαστής φέρει αποκλειστική ευθύνη για τη σύνταξη αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης. Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω πληροί τις προδιαγραφές της οδηγίας 2011/65/EU του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων υλικών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

### **Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα**

EN 60335-1:2012/A16:2023

EN 60335-2-45:2002/A11:2023

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

**Ονομασία τύπου του μηχανήματος:** Ψηφιακό πιστόλι θερμού αέρα PHLGD 2000 D5

**Έτος κατασκευής:** 05-2025

**Σειριακός αριθμός:** IAN 485297\_2501

Bochum, 12.03.2025



Peter Kompernaß

- Διευθύνων Σύμβουλος -

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών στο πλαίσιο της συνεχούς ανάπτυξης.

# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	<b>72</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	72
Ausstattung .....	72
Lieferumfang .....	72
Technische Daten .....	72
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b> .....	<b>73</b>
Allgemeine Hinweise .....	73
Elektrische Sicherheit .....	74
Betrieb .....	75
Benutzung als Festbrennstoffanzünder / Benutzung der Grillanzünderdüse .....	76
Reinigung, Wartung und Lagerung .....	76
<b>Vorbereitung</b> .....	<b>77</b>
Erstinbetriebnahme .....	77
Bedienteile .....	77
Einsatz als Standgerät .....	78
Vorsatzdüsen verwenden .....	78
Grillanzünderdüse .....	78
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>79</b>
Ein- und Ausschalten .....	79
<b>Reinigung, Wartung und Lagerung</b> .....	<b>80</b>
Reinigung .....	80
Wartung .....	80
Lagerung .....	80
<b>Entsorgung</b> .....	<b>80</b>
<b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>81</b>
<b>Service</b> .....	<b>82</b>
<b>Importeur</b> .....	<b>82</b>
<b>Original-Konformitätserklärung</b> .....	<b>83</b>

## Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendungen bestimmt:

- Erwärmen, Verformen und Verschweißen von Kunststoffen
- Entfernen von Farbanstrichen
- Lösen von Klebeverbindungen
- Auftauen von Wasserleitungen
- Entzünden von Grillkohle

Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

## Ausstattung

- ➊ Ausblasrohr
- ➋ Lufteinlass
- ➌ LCD-Display
- ➍ Bedienfeld
- ➎ Ein-/Ausschalter / Stufenschalter
- ➏ Netzanschlussleitung
- ➐ Grillanzünderdüse
- ➑ Flächendüse
- ➒ Spachteldüse
- ➓ Reduzierdüse

## Abb. A

- ➊ Standfuß








## Lieferumfang

- 1 Digital-Heißluftgebläse
- 1 Reduzierdüse
- 1 Spachteldüse
- 1 Grillanzünderdüse
- 1 Flächendüse
- 1 Bedienungsanleitung

## Technische Daten

Bemessungsspannung:	230 V ~ 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsleistung:	2000 W
Schutzklasse	II/□ (Doppelsolierung)
Temperaturbereich:	50 – 650°C
Luftmenge:	150 – 500 l/min

In dieser Originalbetriebsanleitung/am Gerät werden folgende Piktogramme verwendet:

	Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.
	Gerät vor Regen oder Nässe schützen!
	Achtung, heiße Flächen, Verbrennungsgefahr!
	Temperatur erhöhen
	Temperatur senken
	Luftmenge erhöhen
	Luftmenge senken
<b>COOLDOWN</b>	Kühlfunktion beenden

	Automatische Funktion zum Kühlen des Gerätes nach der Verwendung.
--	---

## Allgemeine Sicherheitshinweise

### **WARNUNG!**

- ▶ Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

### Allgemeine Hinweise

- Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.

- Es ist zu beachten, dass der Benutzer selbst für Unfälle oder Gefährdungen gegenüber anderen Personen oder deren Besitz verantwortlich ist.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie nur Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Das Gerät darf nicht in Lagen höher als 2000 m verwendet werden.
- Achten Sie darauf, dass Netzspannung und Netzfrequenz mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA an.
- Benutzen Sie die Netzan-schlussleitung nicht, um den Anschlussstecker aus der Steckdose zu ziehen oder um das Gerät zu ziehen. Schützen Sie die Netzan-schlussleitung vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Anschlussstecker aus der Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.

## **Elektrische Sicherheit**

- Prüfen Sie vor dem Gebrauch immer Anschluss- und Verlängerungsleitung auf Anzeichen von Beschädigung oder Alterung. Falls die Leitung während der Benutzung beschädigt wird, muss Sie sofort vom Versorgungsnetz getrennt werden, **BERÜHREN SIE DIE LEITUNG NICHT, BEVOR SIE VOM NETZ GETRENNT IST.** Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Leitung beschädigt oder abgenutzt ist.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich an das Service-Center.
- Betrieb**
- Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.
  - Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
  - Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Gerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
  - Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
  - Ziehen Sie den Netzstecker bei Nichtgebrauch aus der Steckdose, ebenso bei Arbeitspausen sowie vor allen Arbeiten am Gerät, wie z. B. Wechsel der Düse.
  - Ein Brand kann entstehen, wenn mit dem Gerät nicht sorgsam umgegangen wird.
    - Vorsicht bei Gebrauch der Geräte in der Nähe brennbarer Materialien.
    - Nicht für längere Zeit auf ein und dieselbe Stelle richten.
    - Nicht bei Vorhandensein einer explosionsfähigen Atmosphäre verwenden.
    - Wärme kann zu brennbaren Materialien geleitet werden, die verdeckt sind.
    - Nach Gebrauch auf den Ständer auflegen und abkühlen lassen, bevor es weggepackt wird.
    - Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, solange es in Betrieb ist.
  - Ziehen Sie bei Gefahr den Netzstecker sofort aus der Steckdose.
  - Verwenden Sie das Gerät niemals als Haartrockner.
  - Richten Sie den heißen Luftstrom niemals auf Personen oder Tiere.
  - Schauen Sie nicht direkt in die Düsenöffnung am Ausblasrohr.
  - Berühren Sie die Düse nicht, wenn sie heiß ist.

- Halten Sie Abstand zwischen dem Düsenausgang und der zu bearbeitenden Fläche oder Werkstück. Das Gerät könnte überhitzen.

## **Benutzung als Festbrennstoffanzünder / Benutzung der Grillanzünderdüse**

- Überprüfen Sie, dass der Festbrennstoffanzünder sich in der richtigen Lage befindet.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor es aus dem Feuer genommen wird.
- Lassen sie den Festbrennstoffanzünder abkühlen, bevor Sie ihn wegpacken.
- Die Anschlussleitung oder andere brennbare Materialien dürfen nicht mit den heißen Teilen des Festbrennstoffanzünders in Berührung kommen.

## **Reinigung, Wartung und Lagerung**

- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät für längere Zeit abstellen.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und -Zubehör. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs.

- Das Öffnen des Gerätes ist nur von einer autorisierten Elektrofachkraft auszuführen. Wenden Sie sich für Reparaturen immer an unser Service-Center.
- Schalten Sie den Antrieb ab, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und lassen Sie das Gerät abkühlen, wenn das Gerät zur Reinigung, Einstellung, Lagerung oder zum Austausch eines Zubehöerteils angehalten ist.
- Behandeln Sie das Gerät mit Sorgfalt und halten Sie es sauber.
- Bewahren Sie das Gerät unzugänglich für Kinder auf.

## Vorbereitung

### ⚠️ WARNUNG!

- ▶ Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Stecken Sie den Anschlussstecker erst dann in die Steckdose, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

## Erstinbetriebnahme

### HINWEIS

- ▶ Bei der ersten Anwendung kann Rauch austreten. Der Rauch entsteht durch Bindemittel, die sich beim ersten Gebrauch durch die Wärme aus der Isolationsfolie der Heizung lösen. **Belüften Sie unbedingt das Arbeitsumfeld bei der ersten Anwendung. Verlegen Sie die Erstinbetriebnahme ins Freie, sollte die Rauch-/Geruchsentwicklung zu stark sein.**

## Vorgehen

- ◆ Stellen Sie das Gerät auf den Standfuß **1**, um einen zügigen Austritt zu erzielen.
- ◆ Schieben Sie den Stufenschalter **5** auf Stufe **II** und lassen es auf höchster Temperatureinstellung (siehe Kapitel „Temperatureinstellung“) für 1-2 Minuten laufen.

## Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

### LCD-Display **3**

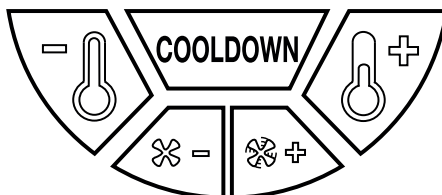
- zeigt die ausgewählte Temperatur an
- zeigt die aktuelle Temperatur an

LCD-Display	Bedeutung
leuchtet rot	Vorheizphase
leuchtet grün	voreingestellte Temperatur erreicht
blinkt blau	Cool-Down-Funktion

### HINWEIS

- ▶ Das Gerät verfügt über eine Speicherfunktion. Das LCD-Display zeigt die zuletzt eingestellte Temperatur und speichert sie.

### Bedienfeld **4**



### Ein-Aus-Schalter/Stufenschalter **5**

Das Gerät wird über einen Stufenschalter **5** ein- und ausgeschaltet. Zusätzlich kann damit die Temperatur voreingestellt werden.

- Position **0**: Gerät ist ausgeschaltet
- Position **I**: Gerät ist eingeschaltet, die Temperatur beträgt 50 °C
- Position **II**: Gerät ist eingeschaltet, die Temperatur kann über das Bedienfeld **4** von 50–650 °C reguliert werden.

### Temperatureinstellung

- Die Temperatur wird über das Bedienfeld **4** gesteuert.
- Die Einstellung kann in 10 Grad-Schritten gewählt werden.
- Die gewählte Temperatureinstellung wird als °C im LCD-Display **3** angezeigt.

### Vorgehen

- ◆ Schieben Sie den Stufenschalter **5** auf Position **II**.
- ◆ Wählen Sie mit der linken oder rechten Taste des Bedienfelds **4** die gewünschte Temperatur aus (siehe Kapitel „Technische Daten - Piktogramme auf dem Gerät“).

## Luftmengeneinstellung

- Die Luftmenge wird über das Bedienfeld ④ gesteuert.
- Die Einstellung kann im Bereich von 150–500 l/min reguliert werden.
- Die gewählte Luftmengeneinstellung wird im LCD-Display ③ über ein Balkendiagramm angezeigt.

## Vorgehen

- ◆ Schieben Sie den Stufenschalter ⑤ auf Position I oder II.
- ◆ Wählen Sie mit der linken oder rechten Taste des Bedienfelds ④ die gewünschte Luftmenge aus (siehe Kapitel „Technische Daten - Piktogramme auf dem Gerät).

## Cool-Down-Funktion

Die Cool-Down-Funktion startet automatisch, sobald das Gerät nach der Benutzung ausgeschaltet und die Netzanschlussleitung nicht von der Stromversorgung getrennt wird.

- Das Gerät wird auf 50 °C heruntergekühlt.
- Während der Cool-Down-Phase blinkt das LCD-Display blau.
- Drücken Sie die **COOLDOWN**-Taste, um den Vorgang vorzeitig zu beenden (siehe Kapitel „Technische Daten - Piktogramme auf dem Gerät).

## Einsatz als Standgerät

### Vorgehen (Abb. A)

- ◆ Stellen Sie das Gerät zur Verwendung als Standgerät auf die Standfüße ①.
- ◆ Achten Sie auf einen stabilen, sicheren Stand und einen hitzefesten Untergrund.

### HINWEIS

- ▶ Die Verwendung als Standgerät ist optimal zum Abkühlen nach der Benutzung.

## Vorsatzdüsen verwenden

### ⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Vermeiden Sie Verbrennungen. Lassen Sie die Vorsatzdüsen und das Ausblasrohr vor einem Wechsel abkühlen.

### HINWEIS

- ▶ Die Vorsatzdüsen ⑦/⑧/⑨/⑩ werden auf das Ausblasrohr ① gesteckt.
- ▶ Es sind verschiedene Verwendungen der Vorsatzdüsen möglich.
- ▶ Beachten Sie die Sicherheitsvorschriften und verwenden Sie das Gerät mit Bedacht und Vorsicht.

## Grillanzünderdüse

### HINWEIS

- ▶ Verwendung: Entzünden von Grillkohle/ Festbrennstoff.
- ▶ Niemals gleichzeitig weitere Methoden zum Entzünden der Grillkohle anwenden.
- ▶ Die Grillanzünderdüse ausschließlich für wenige Minuten verwenden.
- ▶ Die Grillanzünderdüse niemals für andere Anwendungen nutzen.

### ⚠ VORSICHT! BRANDGEFAHR DURCH HITZESTAU!

- ▶ Es dürfen nicht alle Öffnungen der Grillanzünderdüse von Grillkohle bedeckt sein.

### Vorgehen (Abb. B)

- ◆ Stecken Sie die Grillanzünderdüse ⑦ auf das Ausblasrohr ①.
- ◆ Schieben Sie den Stufenschalter ⑤ auf Position II.
- ◆ Stellen Sie eine hohe Temperatur und Luftmenge ein.
- ◆ Positionieren Sie die Grillanzünderdüse unter der Grillkohle.

In wenigen Minuten ist die Grillkohle entzündet.

## Flächendüse ⑧

### HINWEIS

- ▶ Verwendung: Erzielen einer flächigen Hitze.
- ▶ Überhitzung angrenzender Bauteile. Achten Sie bei Verwendung der Flächendüse besonders auf die Hitzeentwicklung an benachbarten Stellen des Bearbeitungspunkts.

## Spachteldüse ⑨

### HINWEIS

- ▶ Verwendung: gezielte Heißluftzufuhr auf Farb- und Lackflächen.
- ▶ Die Spachteldüse selbst ist nicht zum Entfernen von Farben oder Lacken geeignet. Entfernen Sie Farben/Lacke z. B. mit einem Spachtel.

## Reduzierdüse ⑩

### HINWEIS

- ▶ Verwendung: Erzielen einer punktuellen Hitze.
- ▶ Überhitzung des Werkstücks. Achten Sie bei Verwendung der Reduzierdüse besonders auf die Hitzeentwicklung am Bearbeitungspunkt, verweilen Sie nicht zu lange an einer Stelle.

## Inbetriebnahme

### Ein- und Ausschalten

#### Vorbereitung

- ◆ Bereiten Sie das Gerät für die gewünschte Funktion vor. Wählen Sie die dazu passende Vorsatzdüse.
- ◆ Stecken Sie den Anschlussstecker der Netzanschlussleitung ⑥ in eine Steckdose.

#### Einschalten

- ◆ Schieben Sie den Stufenschalter ⑤ auf Position I oder II (siehe Kapitel „Vorbereitung, Ein-Aus-Schalter/Stufenschalter ⑤“).
- ◆ Stellen Sie die Temperatur und/ oder Luftmenge ein:

Einstellung	Position
Luftmenge (siehe Kapitel „Bedienteile, Luftmengeneinstellung“).	I / II
Temperatur (siehe Kapitel „Bedienteile, Temperatureinstellung“).	II

#### Ausschalten

- ◆ Schieben Sie den Stufenschalter ⑤ auf Position 0.
- ◆ Nutzen Sie die Cool-Down-Funktion (siehe Kapitel „Vorbereitung, Cool-Down-Funktion“).
- ◆ Ziehen Sie den Anschlussstecker der Netzanschlussleitung ⑥ aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen oder mit der Arbeit fertig sind.

### HINWEIS

- ▶ Wenn der Temperaturschutz in ungewöhnlichen Situationen durch Überhitzung ausgelöst wird, muss die Heißluftpistole abgekühlt werden, bis der Temperaturschutz wiederhergestellt ist. Anschließend muss der Schalter für den Normalbetrieb neu gestartet werden.

## Reinigung, Wartung und Lagerung

### **⚠️ WARNUNG!** **ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Anschlussstecker aus der Steckdose.

### **⚠️ VORSICHT!** **VERBRENNUNGSGEFAHR!**

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten abkühlen. Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

## Reinigung

### **⚠️ WARNUNG!** **ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

### **HINWEIS**

- ▶ Beschädigungsgefahr!  
Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs bzw. Lösungsmittel.
- ▶ Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.

## Wartung

- Das Gerät ist wartungsfrei.

## Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- außerhalb der Reichweite von Kindern
- abgekühlt

## Entsorgung



### **Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!**

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf

Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

### **Für den deutschen Markt gilt**

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet.

Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 485297\_2501 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) in der Kategorie Service finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Wählen Sie Ihr Land aus, und

suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen.

Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 485297\_2501 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

## Service

### DE Deutschland

Tel.: 0800 8855 300

[Kontaktformular auf parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

### AT Österreich

Tel.: 0800 447 750

[Kontaktformular auf parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

### CH Schweiz

Tel.: 0800 563 601

[Kontaktformular auf parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

[IAN 485297\\_2501](http://parkside-diy.com)

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

**EG-Niederspannungsrichtlinie** (2014/35/EU)

**Elektromagnetische Verträglichkeit** (2014/30/EU)

**RoHS-Richtlinie** (2011/65/EU)\*

\* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

### Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1:2012/A16:2023

EN 60335-2-45:2002/A11:2023

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

**Typbezeichnung der Maschine:** Digital-Heißluftgebläse PHLGD 2000 D5

**Herstellungsjahr:** 05–2025

**Seriennummer:** IAN 485297\_2501

Bochum, 12.03.2025



Peter Kompernaß

- Geschäftsführer -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.



**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Stanje informacija · Stanje informacija · Versiunea informațiilor

Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen: 03/2025 · Ident.-No.: PHLGD2000D5-032025-1

---

IAN 485297\_2501